

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN

## AMERIŠKA DOMOVINA

### SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRIVANJA 032798  
1301 COURTHOUSE RD APT 1710  
ARLINGTON VA 22201-2537

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians  
Vol. 99 — No. 45 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 13, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢



Twin David, 10, Matthew, 7 (front), and Michael 10, Celestina are having a good time at the 23<sup>rd</sup> annual Cox Communications Thunderbird Balloon Classic held at Westworld North Scottsdale, Arizona earlier this month. "There were 130 hot air balloons flying at the show making for a magnificent sight," says Pete Celestina who snapped this digital photo which was sent via the Internet to American Home newspaper on Wednesday morning. At right is Barbara (Peklar) Celestina, a doctor of emergency medicine at St. Luke's Hospital in Scottsdale. Peter M. Celestina is Director, Technology and Systems at PID, Inc., Scottsdale.

## In Cleveland, Thanksgiving signifies polkas

By Joey Tomsick

The Thanksgiving Polka Party '97 will be another great "polka-rific" celebration in Cleveland, Ohio, November 27 through 29.

This year, the Cleveland-Style Polka Hall of Fame will mark the 10<sup>th</sup> anniversary of its outstanding "Awards Show" which is held Saturday November 29 at 2 p.m. in Euclid Shore Cultural Centre, 291 E. 222<sup>nd</sup> Street, Euclid, Ohio. The program showcases the best in the polka business from life-time achievers through the new and young polka artists.

Otherwise all other activities are centered downtown at the Marriott Hotel at Key Center, 127 Public Square.

Of special note is the 6 p.m. Polka Mass with Bishop A. Edward Pevec on Saturday, Nov. 29 at the Marriott. Following that is a "Meet the Winners" Dance and Show.

On Thanksgiving Day itself and the day after, (Thursday and Friday, November 27 and 28), Polka D-J Tony Petkovsek continues a longtime tradition since the early 1960s of turkey holiday Polka Parties.

Beginning at 4 p.m. major polka ballroom dances take place at the downtown polka headquarters of the Marriott with 15 great polka bands and musicians from California, Wisconsin, Tennessee, Illinois, Michigan, Pennsylvania, Canada, and all of Ohio, plus even an outstanding button accor-

dionist from Slovenia, Tony Sotosek.

Thursday night will also feature the colorful "Kres" Slovenian Folklore Dancers.

Corresponding bus and air tour groups will be coming in as well as folks from over 20 states throughout North America. There will be jamming night and day at the hotel with strolling musicians also featured in the lobby areas.

The annual November event celebrates Tony Petkovsek's 36 years of continuous daily polka broadcasts in the northern Ohio region on WELW 1330 AM (Cleveland East) and the new WDLW 1380 AM (Cleveland West) plus the audio background on local cable TV systems. Occasional cable TV specials on Cleveland polka events are also produced by Tony.

Advance individual tickets for the main events are \$12 and are available at the Polka Hall of Fame in Euclid at 291 E. 222<sup>nd</sup> Street and at Kollander World Travel, 971 E. 185<sup>th</sup> Street in Cleveland. Tickets for Saturday's "Winner's Dance" are \$8 and will also be available at the door. The Hall of Fame telephone number is (216) 261-3263.

Tickets for all functions can also be ordered by mail: Polka Hall of Fame, 291 E. 222<sup>nd</sup> Street, Euclid, OH 44123.

Hotel reservations for the Marriott may also be made by calling Kollander World Travel at 1-800-800-5981.

## Vasovalci Sing at St. Mary's

Vasovalci will sing in St. Mary's (Collinwood) school auditorium on Friday, Nov. 14, at 7 p.m. Donation is \$8.

Vasovalci (nightly revelers) is a men's vocal group from Ljubljana which is the capital of Slovenia. We are 12 singers, young and mostly unmarried and our leader is Janez Kotar.

This season is the seventh since our beginning. We sing unaccompanied songs for male choir. Our repertoire consists of Slovenian folk-songs, artistic, religious, black spiritual and popular songs.

We are from Vic (an area of Ljubljana). A part of our name means choir, but in fact there are not enough singers to be a real choir. We are not all bachelors any more. Two are married. Though we have sung for six entire years together, our average age is 25.

The singers have not changed very much since our beginning. The overwhelming majority is the same since the first rehearsal. Only a few have lost courage on the path and left us, but on the other hand new ones have always been willing to take their places. So the number has been 12 the entire time. These facts are not common in other Slovenian choirs and therefore we are proud of that.

Our first rehearsal was at the end of 1990. Back then we did not have any specific wishes or expectations; we were singing for ourselves. Slowly our repertoire grew and our first performances came, later there were concerts and tours. To celebrate the fifth year together, we organized a special concert for all of our friends.

Our first songs were folk-songs. They are the major part of the repertoire for

groups like us in our country. There are songs for every occasion, so we can fulfill many listeners' wishes.

We could write a novel about how we chose our name; the process was long and complicated. Meanwhile we became known as a choir singing late into the night under girls' windows, what was common in the past in the Slovenian countryside. But nowadays, it is unusual, especially in our cities. We tried different names, but none sounded right. Finally we called ourselves Vasovalci (night revelers). It is quite the proper name for what we are doing.

We have sung all over Slovenia and distances have never bothered us, in spite of the weather and other unpleasant conditions. We perform at all kinds of occasions wherever we are invited. Weddings, serenades, celebrations, funerals and concerts are examples. We also love singing abroad.

Every month we sing regularly at a holy Mass in our parish church.

Some of the popular songs and black spirituals we sing are:

Joshua Fought the Battle of Jerico

Nobody Knows De Trouble I See.

Yesterday  
When the Saints (come marching in)

Go Tell It On the Mountain

Great Pretender

Yes, Sir; That's My Baby  
One Note Samba

Breaking Up is Hard To Do

What a Difference a Day Makes

Happy Together  
Song from M\*A\*S\*H

Sixteen Tons  
Autumn Leaves



# Jim's Journal

By Jim Debevec



Did anyone notice the drawing on the front page of last week's American Home paper? Some folks called to say that if you see a religious figure there when you close your eyes, you are truly blessed. If not, you'll have to try harder.

Thanks to the folks of the Belokranjski Klub who put on a wonderful dinner-dance last Saturday evening, Nov. 8, at the Slovenian National Home on St. Clair.

Upon entering the libation room our discerning sniffer kicked into action and directed our attention to the back of the Eddie Kenik Annex where there was a superb pastry sale taking place. Immediately Mrs. Milena Dovic, and Josephine Jurkovic of Euclid, and Danica Chemas of Cleveland noticed our presence and announced in a loud voice, "Sorry, we don't have any blueberry strudels."

Even though the room was very crowded, all noise stopped and everyone stared at her, then at me, at which time I quickly saved the day by proclaiming, "I like cherries, and apples better than blueberries."

Everyone resumed their conversations and we purchased some excellent apple strudel for home consumption, which was one of our better decisions because all the pastry we purchased was absolutely delicious. Thanks, ladies, besides being lovely, you are truly magnificent

bakers, which means you are doubly blessed.

We had the honor to sit with radio personality and businessman Tony Petkovsek and accordionist Steve Valencic (father of Beverly). The evening seemed to pass quickly as we enjoyed the company of friends and the culinary expertise of Julia Zalar and her staff.

The Belokranjski Klub yearly presents this friendly gathering dedicated to the fall harvest season. Congratulations to the members and friends of Belokranjski Klub for organizing a truly outstanding and entertaining evening.

We have received three correct entries into our giveaway challenge which asked the question, "What is bush tucker?" The answer is **Australian country food** that may be found in the outback (or bush). We accepted the simple answer of **food**.

There were about 100 pages on the Internet dedicated to bush tucker. They include delicious tangy fruits from Australia rainforests, aromatic herbs from the woodlands, pepperleaf and berries from southern highlands or spicy bush tomatoes.

In general, bush tucker food can best be described as traditional native/bush foods of Australia.

Due to the fact there were only three correct entries, we declared them all winners. The sagacious Slovenians are: **Val Cekada** of Euclid, Ohio, **Fran Virant** of Cleveland, and **Louis Stafford** of Marietta, Georgia. Thanks for entering our contest and hearty congratulations to you all!

We also thank John

Mercina for submitting the question to our previous puzzle, "What is a sod poodle?" and supplying the functional alarm clock as a prize. Hvala.

Also, thanks to Louis Stafford for offering a game of his own with the question, "When did time begin?" Hvala, lepa, gentlemen!

We have truly great people reading this paper.

Only 1,037 days remain until the Opening Ceremonies of the Summer Olympics in Sydney, Australia to be held on Friday, September 15, the year 2000. It will be staged at Olympic Stadium at Sydney Olympic Park. A runner will bring the Olympic torch into the stadium and light the Olympic flame.

Heard a lot of reaction to our deer hunting thoughts. We received telephone calls and folks came in to take the *opposition* viewpoint explaining that the deer population is damaging the woods by eating all the foods and leaving little for the other animals, or are causing terrible accidents when they slam into cars at night when blinded and stunned by the headlights.

Thank you to **Val Cekada** of Euclid, Ohio who not only entered our bush tucker contest with the correct answer, but also wrote, "We totally agree with your sentiments regarding the "How Sweet It Is" Ice Cream Shoppe." Val, as we read your informative letter, we have suddenly developed a tantalizing hunger for the most delicious cherry amaretto ice cream, our favorite flavor.

## 100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



A LITTLE PRAYER!  
(AUTHOR UNKNOWN)

A FRIEND SENT ME THE FOLLOWING FAX THAT SHOULD MAKE YOU SMILE...

"DEAR GOD,  
SO FAR TODAY, I'VE DONE ALL RIGHT.  
I HAVEN'T GOSSIPED, I HAVEN'T LOST MY TEMPER,  
I HAVEN'T LIED OR CHEATED, I HAVEN'T BEEN GREEDY,  
GRUMPY, NASTY, SELFISH OR OVERINDULGENT. I'M  
VERY THANKFUL FOR THAT. BUT IN A FEW MINUTES,  
LORD, I'M GOING TO GET OUT OF BED; AND FROM THEN  
ON, I'M PROBABLY GOING TO NEED A LOT MORE HELP.

AMEN"



Carl Schultz, left, and his young friends.

## Thanks, Carl, and Fellow Veterans

In reference to the column "100 Words or Less" by John Mercina in the November 11 edition of the Ameriška Domovina.

This actually happened to my husband, Carl Schultz in September. We went to his 14<sup>th</sup> Reunion of Air Force Troop Carrier Group of World War II in Milwaukee, Wis. After the reunion as always airplanes are still of interest. We made a stop at the Kalamazoo, Michigan Aviation History Museum. Carl's interest remains with the C-47 airplane of which he was crew chief during his service with the Army Air Force.

Carl stood in front of the plane when a young man with 2 young sons approached Carl and started to converse with him by asking if this is the plane he flew. He reached for Carl's hand and said, "Thank you for pre-serving our freedom; that's why I am here."

--Jenny Schultz



22078 Lake Shore Blvd, Euclid, Ohio

Expand your horizons call Euclid Travel

Our Best Wishes for a Happy Thanksgiving  
to All of Our Clients and Friends

**Donna – Hallie – Mary – Rose  
Marilyn -- Creighton – Mark  
– Kathy – Helen**

--Donna Lucas, Owner

**(216) 261-1050 1-800-659-2662**

## Personal Financial Management —

By Stane Kuhar

### Part XI

In the November 6 edition of Ameriška Domovina we examined the impact of capital gains relative to investments. This article will review the impact of capital gains relative to real property. Or as it is more commonly referred to in the real estate industry, home sales.

Before we examine this change I would again note that changes in capital gains, as well as other categories such as individual retirement accounts (IRAs), will occur due to the legislatively enacted TaxPayers Relief Act 1997 (TRA97).

Outside of various savings and/or retirement instruments (savings accounts, certificate of deposit, Series E Bonds, IRAs, etc.) and ownership of stocks or government issuance's (treasury bills, bonds, etc.) the single most important asset for over 60% of all American households is their owner-occupied personal residence(s).

Prior to the changes made in TRA97 most individuals could delay paying the capital gains tax on the sale of their personal owner-occupied residence only by purchasing an equal value or more expensive new home and thereby "rolling over" that capital gain dollar amount into the new residence. In addition to this "rolling over" feature home-

owners could also but only one time in their life, exclude the capital gain. But ONLY if: a) you were 55 years or older, and b) the exclusion would only be on the first \$125,000 of the sale of an owner occupied residence. Again, this was a once-in-a-lifetime occurrence.

TRA97 changes the landscape relative to home sales.

First, home sales that occur AFTER May 6, 1997 for single taxpayers can exclude up to \$250,000. Couples who file jointly may exclude up to \$500,000.

Second, an individual or couple may use this exclusion not once in their lifetime but every two years. Furthermore, there is no reinvestment requirement. This in effect makes it a permanent exclusion.

Third, there is no age requirement unlike the 55 years or older previous restriction.

Wow! You must be thinking to yourself. Our Congress actually did something for the average American.

Before you can say, "I do believe, I do believe" more than three times together, there are some restrictions to the changes in TRA97 regarding capital gains for home sales.

First, if a married couple files jointly, relative to income taxes, at least one spouse MUST own the personal owner-occupied residence for two of the past five years. And second, nei-

ther spouse may have used this home-sale tax break within the past two years.

Again, there are some very specific situations such as a health related occurrence, job relocation, or other that may enable an individual or couple to take advantage of this exclusion even if the two-year period is not met. There is also an "opting" to have home sales apply to the prior law (of capital gains on home sales) in three specific situations.

Please consult a CPA or financial planner for your specific concerns on these and other related matters. The situations are very detailed and specific on a case-by-case basis.

What these changes effectively mean is that home ownership AFTER May 6, 1997 should increase in overall terms of percent of American households for the remaining 1990s and well into the 21<sup>st</sup> century. It also means that individuals or couples who sold or bought a home before May 6, 1997 have to be left holding the bag and cut-out of a pretty good deal.

Next week: Summary and Final Comments on TRA97).

What a man has honestly acquired is absolutely his own, which he may freely give, but cannot be taken from him without his consent. --Samuel Adams

I am a marvelous housekeeper. Every time I leave a man I keep his house.

--Zsa Zsa Gabor

## American Slovenian Polka Foundation Marks 10 Years

By Fred Kuhar,  
President and C.E.O.

Awards Show X will kick off the tenth anniversary year of the American Slovenian Polka Foundation and National Cleveland-style Polka Hall of Fame. Unbelievable, 10 years.

It seems just a short time since Tony Petkovsek called that informal meeting in the fall of 1987 to explore what interest if any, there was in doing something to showcase Cleveland-Style Polka music. What has transpired since is equally incredible.

Through the efforts of hundreds of volunteers and the financial support of over 1,500 members, we have become a healthy, vibrant organization that has (1) Established and maintained a Polka Hall of Fame museum of which we can all be proud, (2) Documented and

preserved major segments of Cleveland-Style Polka history in written, audio, and visual media for posterity, and (3) produced nine Awards Shows that would be the envy of any organization with ten times our size and available resources.

Executive Director John Zipay and his crew are working hard as we speak to make Awards Show X the best, by far, of any show yet. And Jim Kozel is leading an effort to give the Hall of Fame a refreshing facelift as we embark on our tenth year.

None of these wonderful things would be possible without the financial support of people like you.

Tickets to the Saturday Awards are \$12 per person. Order by mail: Polka Hall of Fame, 291 E. 222<sup>nd</sup> Street, Euclid, OH 44123.

— Visit Us Soon —  
— Happy Thanksgiving —



Mary Vesel Family  
Phone: 243-7373

7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio  
Obiščite nas kmalu...

We Wish Everyone a  
HAPPY THANKSGIVING

**FERFOLIA**  
Funeral Home

5386 Lee Rd. at Broadway  
Maple Heights, Ohio — 663-4222  
Visit Us or CALL Us

Now: Our SECOND Location  
To Serve You BETTER!

356 West Aurora Rd.  
Sagamore Hills, Ohio 44067  
467-4500

Louis L. Ferfolia - Donald L. Ferfolia  
Donald B. Ferfolia - Mary Ferfolia Lansky

**St. Clair**  
Auto Parts

— Happy  
Thanksgiving —

COMPLETE LINE OF  
AUTO PARTS & ACCESSORIES

Monday-Friday 8:30 a.m. to 6 p.m.  
Saturday 8:30 a.m. to 5 p.m.

6011 St. Clair Ave.  
391-4450

DALE LUNDER

# An Aussie Reports on Her Native Bush Tucker

By  
**Jacqueline Hollingworth**

In recent food columns of the Australian daily newspapers much has been made of a swing back to traditional and native/bush foods. These are becoming popular with the average diner and "bush tucker food" is really being seen as an important part of our ever-evolving national cuisine.

In Victoria alone we have a wine and food industry that combines the old bush tucker foods with the most modern, inventive and dynamic cuisine. Over 150 different cheeses are made in Victoria by some 30 cheesemakers. Milawa cheeses and Maffra farmhouse cheddar.

Exotic vegetables such as bok choy and mizuna from Glenrowan - famous for the bushranger Ned Keely. Yabbies, native lobsters, for the table, farmed in Bendigo. Crayfish and abalone from Apollo Bay. Scallops and silver dory off Lakes Entrance.

Crocodile fillets from Darwin and now even witchetty grubs and sea urchins - delicacies shipped to Japan in large quantities.

Most Australians would be horrified to hear that you have eaten snake or *goanna* or grubs. They are fastidious

about what they eat. Kangaroo has only recently become acceptable. I really cannot see all Australians adapting to a diet of bush tucker foods, but we do have inroads being made at present with a variety of bush food products.

Like macadamia oil, salad dressings, jams, mustards and chutneys. Recently, I brought some soap scented with lemon aspen fruit. The list is growing.

Some native Australian or bush tucker foods are now available commercially through the supermarket chains. Kakadu Plum jam is a favorite of mine. Kakadu plums are rich in Vitamin C and the jam is what Americans call jelly. I often substitute kakadu plum jam in a sauce I use to accompany Chinese spring rolls. Luckily I have a cousin who lives in Darwin and sends me heaps, which she bottles herself. Otherwise I would be paying around \$5.50 for a small jar of kakadu plum jam.

Other bush foods that I have been eating all my life are macadamias and *bunya* nuts, *quandong*s (a native peach, tart and delicious), native mint and many of the varietal honey types.

Growing up in the 1950s in Australia was a fantastic experience. But only if you were receptive to the food on offer. Many city kids were

exposed to a very English diet of roasts and puddings.

Some foods I rejected some out of sight. Liver, kidneys and tripe made me feel physically ill (any sort of offal does), but fresh fish - caught and cleaned and cooked on a beach fire with lemon and butter - remain warm and fuzzy memories of a lovely and safe childhood. Crayfish or lobster conjure up the same memories.

At Easter, each year until I was 15, I went to a farm or "property" on the N.S.W. side of Cobrum. Here, I learned to catch *yabbies* and cook them in billies of boiling water.

It was here I found out from hardened sheep shearers about the medicinal benefits of eucalyptus oil for swollen joints and *goanna* oil for burns. Both of these oils are now marketed commercially.

I have been very fortunate in my background and family life. I have perhaps tasted more Bush Tucker foods than most people of my generation. I often talk to students I teach about bush tucker foods and the majority, recoil in disgust. But it is an educational bonus to be able to bring in various "cooked" items and get them to taste the different foods. In most cases the opinion is favorable. And with the majority of kids it is better to

offer the cooked product first and show them the item in its raw state later.

I always start with damper (bread made without a raising agent like yeast) and serve it with heaps of the natural honey or kakadu jam. A winner all the time.

Or I serve wattle seed ice cream in sugar cones or bring in a tin full of macadamia nut crisps. It is only by educating the young that we can hope to sustain part of our people's culture. A major part of any culture is surely the cuisine.

Why grab possessions like thieves, or divide them like socialists, when you can ignore them like wise men?

# 300 Attend Alumni Banquet

The St. Vitus Alumni report another memorable Hall of Fame Event was added to their roster. Over 300 people attended the Mass, Dinner, and Installation of our selected Honorees.

It was a first when all four received a standing ovation for their interesting reports on achieving their life's vocation through their family and close friends who gave them support and encouragement.

Their stories were so interesting they kept the audience spellbound. It reminded us of listening to a children's story hour.

We, the officers of our Alumni, are grateful for your attendance and support, and we thank you for your cooperation and continued interest. Younger members are needed to carry on when us old timers fade away.

We appeal to St. Vitus graduates from 1970 and up to join our membership and keep it strong.

Enjoy the coming holidays with family and friends and the Christ Child's continued blessings.

From our Hearts, Sincerely: --

--Your Alumni Officers

— Happy Thanksgiving —

## JAMES W. TEKAVEC

Attorney-at-Law

Admitted to Practice in Ohio & Florida

600 Standard Bldg.

Cleveland, Ohio 44113

621-4810

## Happy Thanksgiving

Coming Soon - A Large Selection of

Holiday Gift Items

Shore Center Beverage

and Liquor

22808 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio

Call Gary - 731-6886

Happy Thanksgiving to All

## Fritz's Tavern

991 E. 185 St. - 481-9635

The Hribar Family

Your hostesses Nancy and Mary Lou

### Order Your Thanksgiving Hams and Turkeys NOW

Daisyfield Semi Boneless and Boneless Hams



Fresh - All Natural TURKEYS

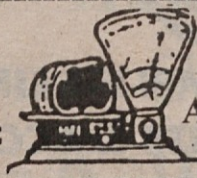
(Please ORDER EARLY)

Homemade Bread or Giblet DRESSING \$2.29 lb.

Order Early CAPONS and DUCKS

Slovenian Smoked SAUSAGE and ZELODEC

Fresh Polish and Italian Sausage



Area code 440

943-5490

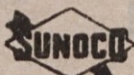
RUDY'S

Quality Meats

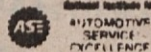
Top Quality Meats at Reasonable Prices

31728 Vine St., Willowick

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS  
FOREIGN & DOMESTIC  
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT



## EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET  
940 East 222nd Street  
261-9544

200TH STREET  
470 East 200th Street  
481-5822

APPROVED  
AUTOMOTIVE REPAIR  
Joe Zigman, owner

# American Slovenian Club of South Florida

It has been a period of highs and lows. First, the Florida Marlins miracle 11th inning finish of the World Series. One of Ft. Lauderdale's victory celebrations was a boat parade of 21 private high-performance motor boats and 3 water taxis carrying the players, coaches and staff. Next, the Dow plunge on Monday. The day of record drops; and the roller coaster ride continues.

Then came the settling but festive gathering of members and guests of the American Slovenian Club of South Florida at Gibby's restaurant for the annual luncheon. Dan Novak presented the invocation. President Ed Blatnik introduced new members. The latest being Charles and Angela Zalakar of PA. Among the guests were former member Rose Chase and her niece,

Joan Downs.

November birthdays were acknowledged - Dorothy Punchak, Woody McCall, Henry Wojtyna and Hermina Race, who on Nov. 24 will be the big nine - 0. Congratulations and best wishes to all. Hermina's knees may be weak but she's sharp as a tack.

Jack Berfield, Dan Novak, Emil Podracky, Ed Squirlock and Joe Virant entertained with the old Slovenian melodies that we love.

The punishing heat and humidity did let up for a day or two - a harbinger of the nip in the air to come. It may soon be time for a blanket on the bed. Traffic is getting heavier, grocery lines a little longer. Soon the tourists and snow birds will return en masse to share this paradise.

Please remember our ill

members in your prayers, namely Mildred Jaeger, Paul Tucker and Adolf Muren.

Condolences are extended to the family of former member Helen Jarts, who died last month.

Next meeting at Nob Hill on December 7. The spooks and cobwebs and goblins will have been cleared out. For more club information, call 954 561-8270.

Laughter is the best medicine. Here is today's dose. Two bears, a male and a female, attack and eat two men who were out hiking in the woods. One man was a Slovene and one man a Czech. The two bears were shot by hunters. Autopsies were performed. The Slovene was found in the female so they knew that the Czech was in the male.

--Paula Beavers,  
Treasurer

## Strudel Sale

St. Mary (Collinwood) Slovenian School will sell homemade apple, cherry, and cheese strudels for \$6.00 a strip.

Strudels may be picked up the weekend of November 22 and 23 - just in time for Thanksgiving.

You may order by calling Maria Sedmak at 692-0186.

When you need an attorney —  
contact our American-Slovenian

Ronald Zele Co., LPA

Attorney at Law

Brush Building

26111 Brush Ave., Euclid, OH 44232

216-289-9500 — Fax: 216-289-6416

Call Ron for an appointment

— Happy Thanksgiving —

# SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue 431-1035 431-4644 FAX

WE ACCEPT: We bill most major insurance plans

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa
- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

Tom Sršen — Manager

Visit Us!

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Happy Thanksgiving To All Americans!

# YANESH BROS. CONSTRUCTION CO.

29010-13 EUCLID AVENUE  
WICKLIFFE, OHIO 44092

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

24 HR. EMERGENCY SERVICE

COMPLETE RESTORATION SERVICE

WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL



FAST TEMPORARY REPAIRS  
TO HALT FURTHER DAMAGE

943-2020

943-2026

WILLIAM S. (BILL) YANESH

Thanks to Everyone for  
All Their Support and  
Encouragement!

*Ona Je Ena Od Nas!*

# Beverly VALENCIC

For Council At Large  
City of Euclid, Slot C



Beverly Valencic

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185<sup>th</sup> Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

# GLOBOKAR'S Marathon Service

Phone: 531-0066

General Repairs • Tune Up • Ignition  
Brakes • Computer Wheel Balance

Call Vince Globokar

17600 Lake Shore Blvd.

Cleveland, Ohio 44119

To all our Customers and Friends —

Visit us! We are a  
GIFT SHOP IN EUCLID, Ohio  
The "Feel Good" Store

—a place nearby where you can  
find unique treasures that  
reflect the human spirit—  
fortified!

Happy  
Thanksgiving  
With This Ad

Special Discount!

Take a few minutes to see what's  
here to inspire, encourage and  
delight you and those close to  
you.

• Art

• Gifts

C  
A  
M  
E  
L  
S

You'll feel good when you do!



Butterflies  
and



• Cards

• Books

• T-Shirts

• Sweet  
Nothings

• Whimsical  
Somethings

And much more!

22056 Lake Shore Blvd. • Euclid, Ohio 44123 • (216)289-4225

Hours: Monday - Probably Not  
Tuesday thru Friday: Noon to 6 p.m.  
Saturday 10 to 4 p.m.  
Sunday: Non to 5 p.m.

# 6 Everyone Is Equal Under American Flag

By Rudy Flis

Anyone ever ask you where the word "Slave" had its origin? Fr. George Balasko asked me. I thought the word "slave" was from the time Africans were brought to America to work on plantations.

Wrong. The word slave has its roots with the Slavic people. During the early Middle Ages the Slavs were enslaved regularly by their enemies.

Was an ancestor of mine a slave? Could be.

In this country, we had a civil war to end slavery.

Now, we all live as a free people, all equal. Doesn't always happen. Rules and regulations have helped, but what comes from a man's heart, can't be regulated by a government.

Every day I meet people and usually enjoy the occasion. An exchange of ideas

and experiences can be beneficial.

While stationed in Germany, as an Infantryman, my company was diverse. We had Whites, Blacks, Hispanics, American Indian, and a kid from Hawaii.

Most of us enjoyed each other's company, hated the Army and counted the days until our separation from the Army. We spent much time together in the field. In a foxhole, in a pup tent, in the rain, in the sunshine, we all had common ground.

While waiting for letters from home, or in the chow line, we talked about home, mom, dad, brother, sister, but most of all, we talked about wife, or sweetheart. We watched out for each other, and tried to keep each other out of trouble. The Black guys in my Company used to refer to me as Young Blood. Must have been my age.

Many were the times when my Company would be marching through the

countryside, and we would come to a stone wall or bombed out building, and on it was written, "Yankee Go Home" in large white letters.

It didn't read "White-y Yankee Go-Home." It didn't read, "Black Yankee go Home." It didn't read "Native Yankee Go Home." It didn't read "Hispanic Yankee Go Home." It was just plain old *Yankee Go Home!* What did it mean? It meant some people hated us. As much as I hated being away from home.

Today, throughout the world, there are many "Yankee Go Home" signs on walls and buildings. With all that hate toward us Americans, we don't need to hate each other.

Many served, many fought, many died for what we enjoy today in this beautiful land.

Remember, that in this great country, "United we stand, -- Divided we fall."



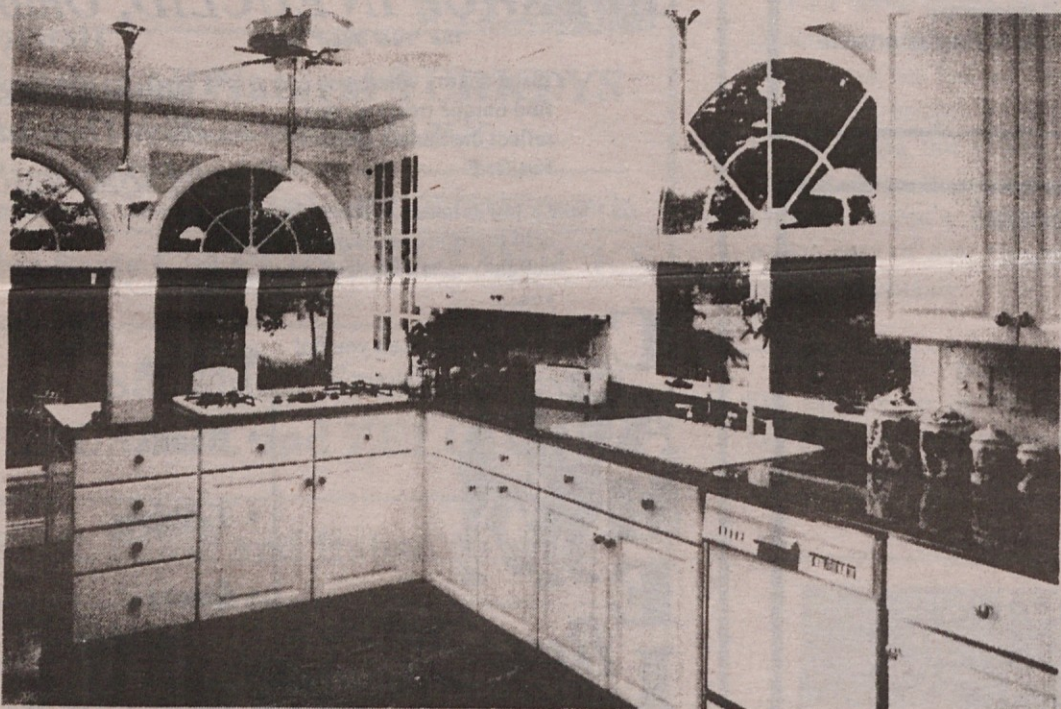
Nancy Kassebaum was the first woman elected to a full term in the United States Senate who did not succeed her husband in either the Senate or House of Representatives.

— Happy Thanksgiving —

## Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

26201 RICHMOND RD.  
BEDFORD HEIGHTS,  
OHIO 44146

Distributors of Fine Cabinetry  
**464-6500**

HOURS  
MON-FRI 8:30-5  
SAT 9-2  
...  
EVENINGS BY  
APPOINTMENT

## St. Mary's Slovenes on Big Screen

The Ohio Independent Film Festival gives the Slovenian community a chance to enjoy the story of St. Mary's church (Collinwood) on the big screen. *Many Voices, One Heart*, the documentary on the Cleveland Slovenian community and the Collinwood neighborhood, will be shown on Saturday, November 22 at 1 p.m. at Cleveland Public Theater, 6415 Detroit Avenue.

For nearly a century, St. Mary of the Assumption church has served as a spiritual center for Slovenian-Americans, and as a vital hub of the Collinwood area. *Many Voices, One Heart* profiles the history and distinctive character of St. Mary's that make the parish the heart of a neighborhood and the spirit of a people.

Forty parishioners share their stories of the church, school and Collinwood. Featured scenes include vintage films and photographs, Palm Sunday *butare*, cooks making *krofi*, the Rail Yards, the Memorial School tragedy, and children enact-

ing the Nativity. St. Mary's singers and musicians perform favorite melodies.

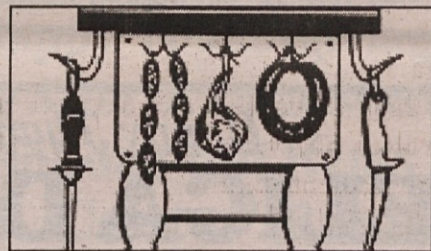
*Ameriška Domovina* called the hour-long video, "a delight... unique and historically valuable." AMLA's *Our Voice* described it as "excellent... superb quality." Many Slovenians around the country trace their roots to St. Mary's parish.

"We're proud to have the story of St. Mary's shown at the film festival," said Rev. John Kumse, Pastor. "The program captures our traditions, our joys and our challenges." — "This is the first American documentary on the country's Slovenian community," added Joe Valencic, the parishioner who produced, wrote and directed *Many Voices, One Heart*. "Memories fade, but these images will live on."

Gift videos can be purchased from St. Mary's rectory (216) 761-7740.

Copies dubbed in the PAL format for Europe are also available. The program is in English with Slovenian interviews subtitled in English.

## AZMAN MEATS



Bill Azman Jr.

(216) 481-0826

654 E. 185<sup>th</sup> St., Cleveland, Ohio

Hours: Weds. 9-1; Tues., Thurs., Fri., Sat. 9-5



Specialists in  
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

## HAIR SALON

461-7989 / 461-0623 5216 Wilson Mills Rd.  
Richmond Hts., Ohio 44143

## Happy Thanksgiving to All Albie's Place

The Euclid Office & Medical Plaza  
26250 Euclid Avenue  
Euclid, Ohio 44132

Albert Somrack  
Owner/Manager

Hours: Monday thru Friday 8 a.m. to 4 p.m.  
(216) 289-0836

Whatever happened to all those dairies that were located between East 53<sup>rd</sup> and East 74<sup>th</sup> Street, off St. Clair Avenue?

Remember the glass milk bottles through which you could see the cream settle on top? The paper caps, that rose when the milk froze on those cold mornings? Remember the milkman who not only delivered the milk and milk products, but would also change a light bulb or a washer in the faucet?

Lets take a minute to reminisce about some of the dairies of yesteryear.

There was Zeleznik Dairy on East 53<sup>rd</sup> Street. Moving on down to East 60<sup>th</sup> Street, we find Glavan Dairy, which later was to become Lyon Dairy.

Heading north to East 61<sup>st</sup> Street, we reach Race Dairy and on to Edna Avenue to Edna Dairy.

The next stop is Willow Farms Dairy on Norwood Road. As we head north to East 64<sup>th</sup> Street we reach my father's dairy, which was Clover Dairy. As we travel along St. Clair Avenue, we stumble upon East 66<sup>th</sup> Dairy located at (you might have guessed it), East 66<sup>th</sup> Place.

Then there was Mayflower Dairy on East 68<sup>th</sup> Street, that later would become known as Rose-dale Dairy. Nezen Dairy was located on 71<sup>st</sup> Street. Last, but not least, we find Hodge Dairy on 74<sup>th</sup> Street.

Remember Thanksgiving of 1950 and all the

snow? That was a real test for all dairies concerned.

I remember going to the Bathhouse to find some young men with sleds who would deliver the milk from the tankers to the dairy, because the streets weren't plowed. The tank driver filled the huge milk cans and these young men delivered the milk to the dairy, so that my father could bottle it.

My sister Helen went to the neighbors on foot, making sure they had milk - paying special attention to those with young children.

By the way, she also delivered the milk while my brothers and I were off to serve in different branches of the military.

--Al Meglich

**Question:** I have just gotten a new job, which requires traveling and I would like suggestions as to how I can protect myself. I am worried, not only because I am a woman, but because of the increase in crime in the areas I will be visiting.

**Answer:** Several travel publications have recently addressed this very problem. Here are some of their suggestions.

1. - Stay at a large hotel that provides such services as a restaurant, room service, work out facilities, entertainment and valet parking so you don't have to leave the premises.

2. - Always request a room near the elevator, because there will be more people passing by and you won't have far to walk to your room at night.

3. - Try to choose a hotel with 24 hour front desk service, visible security like TV cameras in the hallways, double lock doors, and entrances locked at night.

4. - Make arrangements in advance to get from the airport to your hotel and try to arrive early in evening.

5. - If you are renting a car, consider carrying a cellular phone in case of emergencies. If it is late at night ask them to bring the car to where you are waiting.

**Question:** What precautions should all people take when staying at a hotel?

**Answer:** 1. - Never leave your room unlocked, even when you go to get ice or a beverage.

2. - Never open your door without first checking to see if you recognize the person. Call down to the front desk to check, before you admit anyone claiming to be from the hotel.

3. - Never leave your room key laying around where others can see it.

4. - Donna Lucas, owner of Euclid Travel advises, "Always leave the TV on when you aren't in your room, so thieves can't tell if the room is empty or not."

5. - Always count the doors between your room and the stairs, so you will be prepared to make a quick exit in case of fire and heavy smoke.

6. - Either don't bring it, or leave expensive jewelry in the hotel safe, when you are not wearing it.

**Question:** How can I tell which countries are safe to visit?

**Answer:** The State Department updates this information regularly. Call the hot line 202-647-5225 or a full service travel agency, like Euclid Travel, 261-1050.

If you have a travel question write this newspaper or call Euclid Travel, 22078 Lake Shore Blvd. Euclid, OH 44123 and the answer will appear in this column.

Did you hear about the flea circus?

The dog came by and stole the show.

December 21 marks the shortest day of the year. Venus and Mars can both be seen close to the Southwest horizon at sunset.

## Miniature Pecan Pies

1 3-oz. pkg. cream cheese 1 C. plain flour  
1/2 C. margarine

Let cream cheese and margarine stand at room temperature and then mix together thoroughly. Add flour. Chill overnight. Divide pastry into 24 balls and press into miniature muffin tins.

### PECAN FILLING:

1 egg 1 tsp. vanilla  
1 T. melted margarine Dash of salt  
1/4 C. light brown sugar, firmly packed  
2/3 C. coarsely broken pecans

Mix all above ingredients thoroughly and spoon into pastry shells. Bake at 325° about 25 minutes. Cool in pans, then turn out on waxed paper.

## Pineapple-glazed Sweet Potatoes

Makes 8 to 10 servings

4 small sweet potatoes (about 2 pounds), peeled and cut into 1/4-inch thick rounds.  
1/2 cup (1 stick) butter or margarine  
1/4 cup Dole® Pineapple Juice  
1/4 cup packed brown sugar  
1 tablespoon grated fresh, peeled gingerroot  
4 cups miniature marshmallows (optional)

Over medium-high heat, bring a large pot of lightly salted water to a boil. Add sweet potatoes and return to a boil. Cook about 5 minutes, or until potatoes are barely tender when pierced with the tip of a knife but remain whole; do not overcook. Drain well (Can be made up to 1 day ahead, cooled completely, stored in Ziploc bags and refrigerated.)

In large saucepan over medium heat, melt butter. Add pineapple juice, brown sugar and gingerroot; bring to a simmer, whisking until smooth. Reduce heat to low; simmer about 5 minutes or until slightly thickened. (Can be prepared up to 8 hours ahead; reheat before proceeding.)

Preheat oven to 350°F. Arrange sweet potatoes in lightly greased 13- by 9-inch glass baking dish; drizzle with pineapple sauce. Bake about 45 minutes, or until sweet potatoes are tender, basting often.

If desired, sprinkle top with marshmallows; increase oven temperature to 400°F. Bake about 10 minutes longer, or until marshmallows are melted and lightly browned. Serve hot.

## Slovenian Radio on WCPN

Beginning Saturday, Nov. 15 a new Slovenian radio show will be broadcast on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

Program is bi-lingual featuring all styles of Slovenian music. For announcements call Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

What's better than a talking dog?

Why a spelling bee.



Happy Thanksgiving from  
the Law Offices of

Paul J. Hribar, Joyce Ann Hribar Associates and Staff

-- 261-0200 -

# St. Clair Pensioners News

October 21<sup>st</sup>. That was the planned date for our annual Amish tour. I, like many of the other members scheduled for this tour, anxiously listened daily to the weather predictions for the 21<sup>st</sup>. Always the reports announced the possibility of rain. Everyone looks forward to the fall Amish tour, and each year we "lucked out" with beautiful weather and no rain. But... will our luck hold out for this year? That is the question.

Came the morning of the 21<sup>st</sup>. The outlook was iffy. And still only predictions of "possible rain." But with a smile and a prayers in our hearts we boarded the bus, and were on our way. Our hopes arose at each sight of the sun's teasing appearance. Thankfully, by the time we arrived at our first destination, the sun gave up its game of "hide and seek," and with a final burst of its rays, it gave us another perfect day to enjoy the sights and tastes of the offerings of the Amish Country. As the day ended, it was only then, as we were on our way home, that we encountered a sprinkling of rain. All agreed that it had been a perfect day in every way. A perfect ending for the season.

A note of thanks to Marge Steixner who served her first year as our tour co-

ordinator, and passed the challenge of first year worries and problems, and we look forward to a good 1998 tour schedule.

It was back in July that I reported that Christine and Frank Glavan had taken up residency at the Wickliffe Country Place. Their stay there was brief. Frank died and was laid to rest on the 17<sup>th</sup> of October. Christine followed shortly after. She died on November 1<sup>st</sup>. Their parting was short. May they rest in heavenly peace.

Frances Kotnik had been having problems for some time with her inability to swallow and digest solid food. On October 21<sup>st</sup> she entered the hospital as an out-patient, and was successfully treated for her problem. I talked with her the following day, and she was happy that she was again able to experience eating solid food. The following week she developed unrelated problems and pain, was rushed back to the hospital, and underwent colon surgery. She survived the surgery, but sorry to report she died also on November 1<sup>st</sup>.

How ironic, Fran Kotnik and Chris Glavan, as very good friends, lived directly on opposite sides of East 60<sup>th</sup> street for many years. Both died on November 1<sup>st</sup>. Frances was a very active

member, very well liked, and will be missed not only by our members but by many persons of the community. Our condolences to husband Adolph, her sons and other members and relatives of her family. May she also rest in peace.

We have not had to deal with any snow this year as yet. Last year at this time, this area of Ohio had its fill of it. In fact, on November 7<sup>th</sup> I was hospitalized, and in the following days we had a pile-up of 5 feet or so of the white stuff. And then on January 16<sup>th</sup> we were forced to postpone our scheduled meeting due to a snow storm that hit our area again.

Our annual meeting is scheduled for November 20<sup>th</sup>. Unless we get bogged down with snow, we hope to see you on that day. We will have tickets available on that day for our Christmas Dinner in December. Please note that this Dinner is for members only.

Hopefully all of you have gotten your Flu shots and will remain in good health throughout the winter.

Enough said.

Will see you at the meeting on Thursday, Nov. 20<sup>th</sup> in the Kenik Room of the Slovenian National Home on St. Clair at 1 p.m.

--Stanley J. Frank

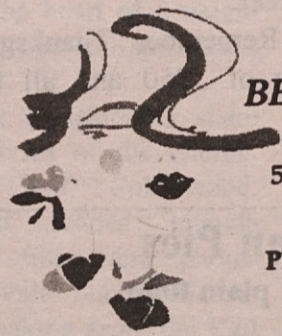
Happy Thanksgiving to All

**PAPA JOE'S**



East 200th Street  
**692-1068**

— Happy Thanksgiving —



**HELEN'S  
BEAUTY SALON**

566 East 200th Street  
Euclid, OH 44119

Phone: (216) 531-5240

Lenka Mismas and Family

*Merry Christmas  
and Happy New Year*

**Your Name**

Street Address  
and City

---

*Merry Christmas  
and Happy New Year*

**Your Name**

Street Address  
and City

---

*Merry Christmas  
and Happy New Year*

**Your Name**

Street Address  
and City

\$40.00 ad

\$25.00 ad

\$15.00 ad

American Home Publishing Co.  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103

Call:  
(216) 431-0628  
or  
fax it: 361-4088

Dear Sirs:  
Enclosed is my check for \_\_\_\_\_ for a \$40.00 ad; \$25.00 ad; \$15.00 Christmas ad to appear in the American Home (Ameriška Domovina).  
My name \_\_\_\_\_  
My address \_\_\_\_\_  
City and State \_\_\_\_\_

## St. Clair Slovenian Home News

Our month end social which always takes place at the St. Clair Slovenian National Home on the last Wednesday of each month has been changed this month to Wednesday, Nov. 19<sup>th</sup>.

It will take place in the lower hall with doors opening at 6:30 p.m. Admission tickets are \$10 each which entitles you to bring along a friend.

Refreshments will be served and live music will be furnished. Security parking is provided. For more information call 361-5115.

## Turkey Dinner

There will be a Turkey Dinner served on Friday, Nov. 14 at the Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> Street in Cleveland from 5:30 to 8 p.m.

A \$7.00 donation includes beverage and desert.

Reservations are a MUST. Call 341-6136, 662-3339, or 243-9042.

**Cleveland  
Accounting  
Service**

To All Our Clients and Friends —  
*Have A Nice Thanksgiving*

**6218 St. Clair Avenue**  
**Phone: 881-5158**

*Happy Thanksgiving*

**ANGELA'S  
Family Restaurant**

**Breakfast Served from 5 a.m. on...**  
**Sundays 6 a.m. to 3:30 p.m.**  
**Lunch and Dinner features**  
**DELICIOUS HOME-COOKED MEALS**  
**7121 St. Clair Avenue - Cleveland**  
**-- 881-2342 --**



# Missionaries Called to Serve the Poor

The following article was written Fr. Charles Wolbang who founded the Mission Aid Society and wrote articles for *Ameriška Domovina* for 27 years. He passed away on Friday, Oct. 10, 1997.

By Fr. Charles A. Wolbang, M.C.

During our years of Theological studies and formation in the Seminary of Ljubljana, 13 of the theologians organized a Mission Club. We met regularly to study mission documents issued by the Church in order to understand the needs of the universal Church in the nations of the world where Christ wasn't known or accepted.

After the massacre of my parents, a sister and a brother by Communists in 1945 and after an experience of pastoral work in a large refugee camp in Italy, I entered the Vincentian Novitiate in Siena in 1946 and then went to Rome to prepare for missionary work in China. For years I had read in the monthly Mission Magazine printed for the Society for the Propagation of Faith about the work of the Vincentians in North China.

I decided to go where the Church needed priests and China was my first choice. A one-year medical course in Rome, recommended by the United Nations, enriched me with an international diploma accepted in all mission nations of the world. A number of Lin Yutang's books on the Chinese nation also helped me to learn a lot about its people.

TWA took me from Rome to Tel Aviv. After three days in Jerusalem, getting acquainted with the places where Jesus was born, labored and died, we left for Bombay. After crossing India by express train, I spent six days with the Jesuits at St. Xavier's College in Calcutta before flying over the Himalayan mountains. Looking down on those majestic mountains one learned a good lesson of humility.

Landing in Kunming, the Province of Yunnan, a 2,000 feet high plateau under the neighboring heights of Tibet, we were received warmly by the French Archbishop and the hospitable Salesians, who cared for 1,600 poor boys, half of whom lived at the school. The rest came there from the city.

Father Fernandez was assigned as my teacher of Chinese. Every day he quizzed me for one hour. At that time I was studying the writing and pronunciation of

Chinese characters for at least 12 hours each day.

After six months, we were called to report to Bishop John O'Shea, C.M. in Kanchow, Kiangsi Province. Flying over mainland China to Shanghai, we stayed with Frs. Moulissa and Lassous at the Vincentian Procure and left by train and then by bus for our destination.

Several of our Conferees came from Peking and Tientsin. After the retreat we were sent to three parishes in five counties, each staffed with two priests. My first pastor was Fr. Joseph Casl who is retired in Toronto. The second was Fr. John Kopach, who died in 1994 as a retired pastor in Toronto.

The beginnings were rather tough. Rats and mosquitoes were our regular cross, and the repair of the mission buildings demanded a lot of patient labor. Our Chinese cook and food were both very different and it took time to get used to both. Water from the well, dangerous to drink, had to be boiled to prevent the deadly typhus.

My first task was to start an elementary school which had 135 pupils and a faculty of eight teachers, some of whom were old Catholics, others still pagans. Two converted in one year and one became the principal of the school. Fifteen students from the upper grades went through one year of convert classes and all entered the Church together in a beautiful celebration of Baptism. The principal, married to a pagan wife, chose the name Charles.

The school was soon recognized as the best in Ningto, a town of 10,000 people, and it lasted under the Communist occupation from 1949 until our expulsion. Our school was independent in spite of continuous efforts by the Communists to involve it in their activities on the streets, like parades for Mao Tse Tung. By the second year of its existence, all eight teachers had become Catholics and were dedicated to their mission.

A dispensary in a special part of our mission grounds was another project we developed soon after arriving at the parish and taking it over from the hands of two Chinese Diocesan priests. Bishop O'Shea helped us with medical supplies from the Kanchow Hospital of the American Daughters of Charity, and a number of times Bro. Cyril Verdrik sent us some material and

medicines from Shanghai. Each day we spent hours helping the poor, sick people, frequently 100 of them, lined up in front of the dispensary.

A baby girl was abandoned and found in a basket in the town plaza. Our boys told me about it and we went to collect her and brought her to the mission. I baptized her in the sacristy and sent her to Kanchow to our orphanage run by Chinese sisters. Theresa must be old by now, if she is still alive. Bishop O'Shea informed me afterwards that the Communists were pushing toward the south of China and we shouldn't send any more children to the orphanage which faced an uncertain future. The people looking through the open sacristy window that day had talked about the missionaries killing babies to make some special medicine out of them. Later, they were relieved and happy to see that the child was sent to a safer life in the orphanage.

The Tabernacle was the center of our growing parish community. Of the 250,000 people in two large countries, only 250 were Catholics at the time of our expulsion. Close to 50 entered the Church since we had come to the parish in May of 1948 and worked there for a few years.

The Communist government in China, continuously harassed us and would not permit us to go outside the city walls. One evening in January of 1951, the police chief arrived at the mission and read to us an order from the Ministry of the Interior from Peiping that we were going to be expelled from China the next morning and all of our property, the mission and our personal belongings were to be confiscated.

"You do not have enough money to buy an inch of Chinese soil," they stated. We were put into different rooms. They only permitted us to take the holy oils from the Church for the Bishop in Kanchow, whom I was able to see for a few minutes under the watching eye of the police.

I can still see those young boys kneeling in the morning near the truck the Communists used to take us to the bus station. They asked for a blessing and cried loudly. I hoped that some of them would some day become native priests and take the banner and torch of spreading the Gospel from our hands.

Every stop of the bus trip

brought in some new faces: a nun, a sister of a Protestant minister and in Canton the President of the University, who told me on the train to Hong Kong that he was a Methodist. We felt one in Him who had sent us to China and let everything happen in His providential ways.

Getting off the train in Hong Kong, I crossed the bridge on the border with my Confere and fell into the arms of an English officer. Exhausted and tired, I was grateful to be alive and breathing free again after 18 months of Communist rule in mainland China. At Stanley Beach House of the Maryknoll Fathers I tried to rest and recover.

After 13 days on British soil, we left for Rome with stops in Bangkok and Karachi. We were requested by the British to go back to the point of our earlier departure for the missions.

The 5,000 Chinese characters I studied are slowly being forgotten, because I

have not had the chance to use the language regularly. But the Chinese experience is fully alive. And so many Conferees sharing our sacrifices there are already waiting for us in His Kingdom: Bishop O'Shea, Fathers Meyrat, Gately, Moehringer, Paul and Vincent Loeffler, Mason, Kennedy, Hill, Konen, Mottey, Colby, Henry, Curtis, Davis, Brown, Thomas, Kopach, Jereb and Pokorn with Bro. Cyril Verdrik. May they rest in peace.

It is our wish that the work well begun, would be continued some day by others.

## In Memory

Enclosed is a check for \$50.00 of which \$30.00 is for another year's renewal of our *Ameriška Domovina* subscription, and \$20.00 is in memory of our parents, **Joseph and Antonia Rolih.**

We enjoy reading the paper as our parents did.

--Antonia Topolnicki  
Garfield Hts., Ohio

## Jadran's Concert is Sure To be 'Forget-Me-Not'

The Jadran Singing Society's Fall Concert / Dinner / Dance will be held at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road on Saturday, November 22nd.

The concert is preceded by a home-cooked meal as prepared by Milka Kruc and her staff.

Our concert is under the musical direction of Reginald Resnik, with the script "Forget-Me-Not: The Conclusion" written and directed by Betty Resnik (and of course, Reginald Resnik).

Folksongs sung by the entire chorus, a duet by Don and Dorothy Gorjup, as well as by Marge Candow and her dad, Clarence Rugar;

also by Florence Unetich and Angela Zabjek; an Octet and our Button Box Ensemble should delight one and all.

Following the concert, music for your dancing pleasure will have Tony Fortuna and his orchestra on the bandstand.

Tickets for this fun-filled evening are only \$18.00 per person and may be reserved by calling either Dolores Dobida at 951-1694 or Betty Rotar at 481-3187. Tickets are also available at the Cleveland National Style Polka Hall of Fame at E. 222nd Street and Babbitt Road.

--Betty Rotar  
President

The Dan Cosic  
 FUNERAL HOME  
 COMPLETE FUNERAL PRE-PLANNING  
 SPACIOUS LUNCHEON ROOMS AVAILABLE FOR FAMILY USE AFTER SERVICES

- Burials / Memorial Services
- Cremations
- Trusts Available
- Itemized Pricing
- Traditional Services
- Community Rooms Available
- Entombments

Northeast Ohio's Finest Funeral Facility  
 944-8400  
 28890 Chardon Road • Willoughby Hills

## Coming Events:

### Friday, Nov. 14

Turkey Dinner at Slovenian National Home, 3563 E. 80th Street, Cleveland from 5:30 to 8 p.m. Donation is \$7.00 which includes beverage and dessert. Reservations a must. Call 341-6136, 662-3339, or 243-9042.

### Sunday, Nov. 16

Fall concert, Slovenian Junior Chorus, SNPJ Circle 2, at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio. Program begins at 3:30 p.m. under direction of Cecilia Dolgan. Following concert, music for dancing by Joe Novak and Friends. Tickets are \$5 in advance from Polka Hall of Fame or at the door.

### Sunday, Nov. 16

Lemont Slovenian Cultural Center 2nd anniversary celebration with Mass at 11 a.m., in Dom, followed by banquet. Singing by Vasovalci from Slovenia. Banquet tickets \$15, children 6 to 16, \$8. For table of 10 call 630-243-0670.

### Wednesday, Nov. 19

Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., monthly social.

### Saturday, Nov. 22

Jadran Singing Society presents "Forget-Me-Not - The Conclusion," at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Dinner from 5 - 6:30; program at 7; dancing following with Tony Fortuna Orchestra. Donation \$18.00. Tickets call 951-1694 or 481-3187.

### Sunday, Nov. 23

St. Mary (Collinwood) Church Turkey Festival.

### Wednesday, Nov. 26

Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland, Annual Thanksgiving Eve Jam Session. Doors open at 7. Admission \$2. Music and dancing and lots of fun.



### Thursday, Nov. 27

Tony Petkovsek's Thanksgiving Day Polka Party, beginning at 4 p.m. at Marriott Hotel 127 Public Square, Cleveland featuring Frankie Spetich, Stan Mejac, The Sidemen, Joe Fedorchak, Joey Miskulin, Roger Bright, Gary Seibert, Don Wojtila bands with all night jamming with Denny Bucar. Donation \$12.

### Friday, Nov. 28

Cleveland Thanksgiving Friday Polka Party starting at 4 p.m. at Marriott Hotel, 127 Public Square featuring Frank Stanger, Harry Faint, Gary Seibert, Joey Tomsick, & Lynn Marie Rink, Jeff Pecon with Lou Trebar, Roger Bright, Gaylord Klancnik with all night jamming with Denny Bucar. Donation \$12.

### Saturday, Nov. 29

10th annual Polka Awards Show, 2 p.m. at Euclid Shore Cultural Centre, 291 E. 222 St., Euclid, Ohio.

### Sunday, Dec. 7

St. Nicholas visits St. Vitus Slovenian School children at 3 p.m. in St. Vitus Auditorium. Everyone invited to this special event.

— 1998 —

### Saturday, Jan. 24

Dinner-Dance sponsored by Slovenska Pristava, Contact Maria Leben 646-0536

### Sunday, Feb. 15

Orchestra-Choral Concert sponsored by SNH, St. Clair, Contact Bob Hopkins 361-5115

### Sunday, March 15

Man/Woman of the Year sponsored by Federation of Slovenian Homes. Contact Patricia Ipavec-Clarke 321-5327

### Saturday, March 21

Dinner-Dance sponsored by Primorski Club, Contact 732-7527.



### Diana DiMare in Nutcracker play

Diana DiMare, 8, of Highland Heights, Ohio will be performing for her third straight year in the Cleveland Ballet's Christmas extravaganza, "The Nutcracker Suite."

In the play, Diana is a "Nutcracker Mouse." She is the daughter of Mr. and Mrs. Paul DiMare and granddaughter of Stani and Matt Grdadolnik of Euclid.

Congratulations to our Slovenian miška!

### SWU Branch 10 Christmas Party

The Annual Christmas Party of Slovenian Women's Union Branch 10 will be held on Wednesday, Nov. 19th at 1 p.m. in Alexander's Restaurant, 22305 Lake Shore Blvd.

Members are cordially invited and guests are welcome. Please call 944-4954 or 531-7635.

Our 50 year member of Branch 10 is **Albina Zimmerman**. Congratulations from all of us.

When younger we were told to eat all our supper to prevent waste.

Now when we eat it, it becomes waist.---

### In Memory

Enclosed is my 1 year subscription renewal and an additional \$25.00 donation in memory of my wonderful parents, **Jože and Marija Melaher**.

--Kristina (Melaher)  
Humeston  
Cleveland, Ohio

### In Memory

Mary C. Jackson of Willoughby Hills, Ohio donated \$10.00 to the American Home newspaper in memory of her husband, **John Jackson**.

### In Memory

Enclosed please find check in the amount of \$20.00 in memory of our beloved **Ate, Louis Jurkovic**, who was called to his eternal home on 11-13-96.

--Paul and Joy Jurkovic  
Euclid, Ohio

### \$50 donation

A great big thank you to the **Ohio Federation of KSKJ Lodges** which donated \$50.00 to the **Ameriška Domovina**.

### In Loving Memory Of the 2nd Anniversary of the death of



**Frank J. Prijatelj**

who died Nov. 16, 1995

*You are not forgotten,  
loved one,  
Nor will you ever be.  
As long as life and memory  
last,  
We will remember thee.*

*We miss you now, our  
hearts are sore,  
As time goes by, we miss  
you more.  
Your loving smile, your  
gentle face,  
No one can fill your  
vacant place.*

**Sadly missed by:**  
Wife, Frances;  
Son, Donald & wife Julie  
Daughter, Michelle;  
Grandchildren, Heather,  
Liza, Caroline  
Kyl, and Andy

### In Loving Memory



**Cecilia M. Wolf**

Died Nov. 17, 1994

Loving and kind in all her ways  
Upright and Just, to the end of  
her days;  
Sincere and true, in heart and  
mind,  
Beautiful memories she left  
behind.

**Mrs. Justine Phne  
Sister**

### In Loving Memory of My Wife



**Ann Strumbly**

Died November 6, 1993

*The depths of sorrow we cannot tell,  
Of the loss of one we loved so well.  
And while she sleeps a peaceful sleep,  
Her memory we shall always keep.*

**Sadly missed by:**  
Matt — husband

**Tony Petkovsek's Radio**  
— SINCE 1961 —  
WELW - 1330 AM (East) 1380 AM (West)  
Simulcasting Daily 3:15 / Sat. 12-2 pm

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)  
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST— JOEY TOMSICK • Featuring— ALICE KUJAR DUKE MARSIC  
PATTY SLUGA

(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

**Al Koporc, Jr.**

Piano Technician  
(216) 481-1104

**TONY'S  
OLD WORLD  
PLAZA  
BARBER SHOP**

HAIRCUTS  
**\$5.00**

664 E. 185th  
**531-6517**

Mon.-Fri. 7:30 a.m. - 5:30 p.m.  
Sat. - 7:30 a.m. - 5:00 p.m.

**Zelev Funeral Home**

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

## DEATH NOTICES

### JOSEPH SKRABEC

Joseph Skrabec, 88, passed away in the Slovene Home for the Aged on Tuesday, Nov. 11, 1997.

Joseph was born in Barberton, Ohio. He was raised in Slovenia and returned to Cleveland at age 18. He served in the U.S. Army prior to WWII. When war broke out, he re-enlisted.

Joseph retired in 1975 from the Hupp Corp., where he was employed as an inspector.

Joseph was a member of Waterloo Pensioners and AMLA Lodge No. 8.

Joseph was the husband of Pauline (nee Kobal); the father of Joseph (wife Maria); and grandfather of Joseph, Maryanne, and Theresa; brother of Ivan of Slovenia. He was preceded in death by his sisters: Amelia Strekal and Theresa Zadnik (France).

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152nd St., Thursday, Nov. 13 from 6-9 and Friday 2-4 and 6-9 p.m., where services will be held Saturday, Nov. 15 at 11:45 a.m. and at St. Mary Church (Collinwood) at 12:30 p.m. Interment Knollwood Cemetery.

Donations to Slovene Home for the Aged or St. Mary Church Endowment Fund in his memory would be appreciated by the family.

The family wishes to thank the staff and administration of The Slovene Home for the Aged for the love and compassion which was shown to Dad and to them while he was there.

### KAROL BOJC

Karol Bojc, 88, a resident of Euclid, Ohio for 33 years, passed away on November 8, 1997 at the Wickliffe Country Place.

He was born in Slovenia on October 29, 1909.

He was a member of the Slovenian Pensioners on Holmes Ave in Cleveland, KSKJ Lodge 226, a Charter Member of Slovenska Pristava in Geneva, Ohio, and a member of St. Paul's church on Chardon Rd.

Mr. Bojc retired 23 years ago from being a brick layer.

He was the husband of Agnes (nee Skrabec); father of Milan; grandfather of Jeff and Jessica.

Arrangements handled by the Grdina-Faulhaber Funeral Home of Cleveland (531-6300).

### FLORENCE D. BRICHTA

Florence D. Brichta, 72, passed away on November 10, 1997 at Meredia Euclid Hospital.

She was born on December 1, 1924 in Cleveland. She lived in Euclid for 40 years.

Florence was a member of St. Vitus Alumni, volunteered at Our Lady of Lourdes Shrine for 40 years, volunteered at the Polka Hall of Fame, was a member of AMLA Lodge No. 37. She was employed as a cook at Mt. St. Joseph Nursing Home on Chardon Rd.

Florence was a seasoned traveler with Slovenian groups and had just returned from Slovenia in October. She had traveled extensively with Tony Petkovsek and Joey Tomsick's tours, and followed Joey's band, the JTO to numerous playing sites of which no distance was too far. Members of the band served as pallbearers.

Survivors are her sisters Jennie Allard of California, Mary Zak of Euclid, Frances Millavec of Willoughby, and Justine (Tena) Jeric of Euclid.

Her husband, Michael passed away in 1977.

Friends may call at the Dan Cosic Funeral Home, 28690 Chardon Rd., Willoughby Hills on Thursday, Nov. 13 from 4-9 p.m.

Funeral Friday, Nov. 14 with Mass at 9:30 a.m. in St. Vitus Church, Rev. Joseph Boznar, pastor, officiating. Burial in Calvary Cemetery.

### ANNA M. ZALAR

Anna M. Zalar (nee Glavan), 84, wife of the late Henry; mother of Henry (wife Claudia); grandmother of Jonathan and Lisa; sister of Charles Glavan and Rose Kirchner; and the following deceased: Louis, Anthony, and Joseph Glavan.

Family will receive friends Thursday, Nov. 13, from 4-8 p.m. at The Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.

Funeral Friday, Nov. 14 with 10:30 chapel service, followed by an 11 a.m. Mass in St. Vitus church. Interment All Souls Cemetery.

### CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.  
481-2237  
"Serving the Slovenian Community."

### GILBERT DOBIDA

Gilbert Dobida, 65, passed away on Tuesday, Nov. 11 in University Hospitals.

Gil was born in Cleveland. He was a resident of Eastlake.

Gil was the secretary of SNPJ Lodge No. 142; a member of Club 59ers, a supporting member of Jadran Singing Society. He was a US Air Force Veteran of the Korean War.

Gil Dobida started playing the accordion at the age 16. He had his own band and played at many of the affairs and celebrations held by the fraternal and cultural organizations within the Slovenian community.

Mr. Dobida retired in 1994 from Laurelwood Hospital where he was employed as a credit manager.

Gil was the husband of Dolores (nee Kaferle); the father of Michael; brother of Mary Olsens, Julia Rozanc, Dorothy Brown,, and Alice Kuharich (deceased). He was the uncle of Kenneth Olsen and Roger Olsen (deceased).

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152nd Street Thursday, Nov. 13 from 2-4 and 7-9 p.m., where services will be held Friday at 9:15 a.m. and at St. Justin Martyr Church at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

### IVAN MERNIK

Ivan Mernik, 50, was a proud, hardworking man who immigrated his family from Velenje, Slovenia in 1973 in search of the American Dream.

Mr. Mernik died on Saturday, Nov. 8, 1997 at Southwest General Hospital.

During his life in Slovenija, he graduated from high school, served in the Army for 18 months, and earned several trade degrees.

Mr. Mernik was a trained Tool and Die maker and was employed with S&Z Tool and Die Company in Cleveland for 20 years. He left that job for a better opportunity at Walton Hills Ford Motor Company Plant this past year. Ivan was laid off and within two weeks was hired at Atlantic Tool and Die Company where he was currently working.

"Ivan touched the earth every day by his work and devotion to his family and his land," said his wife,

Olga. Mr. Mernik married Olga (nee Susec) on February 18, 1967 in Slovenija.

Besides his wife, Mr. Mernik is survived by three children: Carmen Dickow, Samo Mernik and Sandy Mernik. He has one grandson. Six siblings live in Slovenija.

Prayer service was held at the Busch Family Chapel, 7501 Ridge Rd., Parma, Ohio on Wednesday, Nov. 12 at 8:45 a.m. with a Funeral Mass in Our Lady of Grace Catholic Church in Hinckley, at 9:30 a.m.



## In Loving Memory of the Second Anniversary



## Albina Kaucnik

(nee Lovsin)  
died Nov. 16, 1995

### Albina

*I love you with a heart that knows no one but you, a love I never thought I'd find.*

*A love that comes just once and never comes again, a love until the end of time.*

*I give you all the love I have in me to give, if only I could make you mine.*

*I love you with a love I've never known before, a love till the end of time.*

*I can't believe you are now with me.*

*You're everything I wanted you to be, I always knew that I would find a love like ours until the end of time.*

*I love you with a heart that knows no other love, a love I can't believe is mine.*

*Now that I found you, I'll never let you go, from now until the end of time.*

*I can't believe you are mine; you're everything I wanted you to be.*

*I always knew that I would find a love until the end of time.*

Sadly Missed By:  
Ronald R. Kaucnik, husband

Nov. 13, 1997, Mentor, Ohio.

## Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.  
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

## Slovenian Junior Chorus Fall Concert Nov. 16

Don't forget to support the youngest members of the Slovenian cultural community in Cleveland.

The Slovenian Junior Chorus of SNPJ, Circle 2 presents its Fall Concert on Sunday, Nov. 16 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., in Euclid, Ohio.

The youngsters have prepared an entertaining program of a one-act play "Return to Slovenia" and highlights of the popular musical fairy-tale "Hansel and Gretel," which will be sung in the Slovenian language.

The program begins at 3:30 p.m., and is under the direction of Cecilia Dolgan.

Food and refreshments will be available. Following the concert, music for dancing will be by Joe Novak and Friends.

Tickets are \$5 for adults; children are admitted free. Tickets can be purchased at the Polka Hall of Fame in Euclid, Ohio in advance, or at the door on the day of the program.

For further information, please call Cecilia Dolgan, 944-7303 or Agnes Turk at 531-7168.

### St. Vitus Slovenian School Play

You are cordially invited to spend a few happy hours with the children of the St. Vitus Slovenian School, who are preparing a play for you about St. Nicholas.

The event will take place on Sunday, December 7 at 3 p.m. in the St. Vitus Auditorium. The play will be performed in Slovenian.

Admission is \$6.00 age 18 and up.

Everyone is welcome to attend this unique event.

— Happy Thanksgiving —

### Jakubs & Son Funeral Home

936 East 185 Street • Cleveland, Ohio 44119

216-531-7770

### Jakubs - Danaher Funeral Home

36000 Lakeshore Blvd. • Eastlake, Ohio 44095

216-953-4600

Reasonable & Dignified — Luncheon  
Community Rooms Available

### Happy Thanksgiving to All



FEDERATION  
OF SLOVENIAN  
NATIONAL  
HOMES

-- 1997 Roster --

President — Patricia Ipavec Clarke

1<sup>st</sup> Vice-President — Tony Mannion

2<sup>nd</sup> Vice-President — Robert Hopkins

Recording Secretary — Helen Urbas

Financial Secretary — Jean Fabian

Corresponding Secretary — Celeste Frollo

Auditors: -- Lou Grzely,

Bob Royer, Anna Mae Mannion

Historians — Mr. Joseph Petric Jr.  
and Mr. John Habat

Emeritus — Ella Samanich

Executive Secretary & Legal Counsel —  
Charles Ipavec

SLOVENIJA SLOVENIA SLOVENIJA SLOVENIA SLOVENIJA SLOVENIA

ORMOŽ LJUTOMER JERUZALEM BIZELJSKO SVETE GORE ČATEŽ RIMSKE TOPLICE PODČETRTEK



Happy Thanksgiving

## MIHELIN TRAVEL BUREAU

ESTABLISHED IN 1952

4118 ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND, OHIO 44103

TEL. 216/431-5710

FAX 216/431-5712

E-MAIL: CAPYBARA@IX.NETCOM.COM

1-800-536-6865

SERVING CUSTOMERS THROUGHOUT U.S.A.

AND AROUND THE WORLD

ZAGREB SPLIT DUBROVNIK POLA KRAPINSKE-TUHELJSKE TOPLICE

# GABRIEL Insurance Agency



Professional Insurance Management  
Remember — If It's Insurance — We Sell It!

Auto • Homeowners • Business • Bonds

Life • Annuities • Hospitalization

We wish you a Happy Thanksgiving

Call BILL GABRIEL 731-6888 Fax: 729-2840

8251 Mayfield Road - Suite 208 Chesterland, O 44026



### VESTI IZ SLOVENIJE

**Milan Kučan bo morda prisiljen v drugi krog volitev — Najmočnejši tekmeč je po anketi Janez Podobnik — Kampanja v polnem teku**

Včeraj je dnevnik *Delo* poročal o izidu najnovejših anket glede volitev za predsednika Slovenije, ki bodo 23. novembra. Po anketi, ki ga je izvedla sama agencija *Delta*, to je pač treba vzeti v poštev, je bilo telefoniranih tisoč naključno izbranih telefonskih naročnikov. Od teh jih je v anketi sodelovalo 759. Od teh naj bi bila volilna udeležba 73,1 odstotka, kar pa najbolj izstopa, je to, da bi v prvem krogu volitev Milan Kučan ne dobil potrebne absolutne večine za takojšnjo ponovno izvolitev. Potreben bi bil drugi krog volitev. Daleč drugi najmočnejši kandidat za Kučanom je Janez Podobnik, kandidat SLS, ki je hkrati predsednik državnega zbora, najšibkejši pa Franc Miklavčič.

Anketa kaže, da bi v drugem krogu Milan Kučan Janeza Podobnika premagal, a naj bi Kučan dobil zanj sorazmerno pičlo večino in sicer 54,2 odstotka glasov.

**Zapleti v odnosih med Avstrijo in Slovenijo**

Zaostritev v odnosih med sosednjima državama, ki jo je povzročil s svojimi izjavami o domnevni nemški narodnostni manjšini v Sloveniji in njeni pravici, da bi jo Slovenija kot manjšino priznala, koroški deželni glavar Christof Zernatto (gl. str. 19), še odmeva. Včerajšnje *Delo* poroča, da se je oglasil Zernattov namestnik Karlheinz Grasser, ki je zahteval srečanje med Zernattom ter Milanom Kučanom in Janezom Drnovškom. Koroški list *Kleine Zeitung* je pa objavil vest, da avstrijski zunanji minister Wolfgang Schässel pred zasedanjem zunanjih ministrov Evropske unije dejal, »da v trenutnih težavah med Slovenijo in Koroško ne vidi ohladitve odnosov med državama, in opozoril, da obe strani čakata na poročilo komisij zgodovinarjev« (tj. o tem, ali je v Sloveniji nemška manjšina).

**Slovenska vlada predlaga poravnavo glede vračila gozdov Cerkvi**

Na svoji seji pretekli četrtek je vlada sprejela predlog, po katerem naj bi se rešilo vprašanje o vračilu gozdov Rimskokatoliški cerkvi. Predlog je takole v včerajšnjem *Delu* opisala novinarka Marjeta Soštarič:

»Po vladnem predlogu, naj večina gozdov, ki so predmet denacionalizacije, ostane v javni lasti. Finančne koristi, ki izvirajo iz denacionalizacijskega zahtevka Rimsko-

katoliške cerkve, pa bo vlada določila na podlagi nadaljnjih pogajanj med podkomisijama za gozdove RKC in vlade. Pri oblikovanju svojega predloga je vlada izhajala iz veljavnega pravnega reda in načela pravičnosti kot osnove celotnega pravnega reda. V odgovoru izraža tudi pričakovanje, da bo Rimskokatoliško škofijstvo upoštevalo državni interes in želje vlade RS, da uredi položaj Rimskokatoliške cerkve v Sloveniji primerljivo z drugimi evropskimi državami in gospodarskim položajem pri nas.

Predlog sporazumne poravnave, ki ga ponuja vlada na podlagi upoštevanja zgodovinskih dejstev, sloni pravzaprav na dveh lastniških modelih. Prvi je za zgornjesavinjske gozdove, ki so bili cerkvena last in so bili nedvomno fevdalnega izvora, drugi pa za tiste, ki so bili v lasti kranjskega verskega zaklada - zanj cerkvena stran trdi, da je bil njihov, vlada pa, da je bil državni, vendar je tudi res, da je bil namenski, saj so bili dohodki iz gospodarjenja z gozdovi namenjeni delovanju Cerkve. Ker obstajajo različna pravna in zgodovinska mnenja ter prepričanje velikega dela strokovne, politične in druge javnosti, da vračanje teh gozdov ne bi bilo upravičeno oziroma utemeljeno, vlada meni, da bi jih bilo najbolje ohraniti v javni lasti.«

Na konkreten vladni predlog, ki je prišel v skladu z dogovorom med predsednikom vlade dr. Janezom Drnovškom in ljubljanskim nadškofom dr. Francem Rodetom, da bo vlada tak predlog pripravila, bo seveda reagirala Cerkev.

**Janez Janša in Lojze Peterle še o pobudi za sprejetje lustracijskega zakona**

Predsednika SDS in SKD skupaj s 24 poslanci njihovih strank, sta vložila zahtevo za sklic izredne seje parlamenta, na njej bi pa bil obravnavan tkim. lustracijski zakon (gl. str. 16). Za včerajšnje *Delo* sta o svojih namenih dalje komentirala tako Janez Janša kot Lojze Peterle. Janša je govoril o dveh razlogih za zakon. Prvi je ta, da je Slovenija zadnja od postkomunističnih držav, ki se loteva problema pravne ureditve preteklosti; drugi pa je, da »kontinuiteta že tako stiska za vrat mlado slovensko demokracijo, da je strinjanje s takim stanjem že pravi mazohizem demokracije«. Peterle je pa primerjal slovensko pobudo s tistimi, ki so bili sprejeti v drugih državah in omenjal mdr. denacifikacijo v Nemčiji ter postopke v Španiji in Cilu. (Več v naslednji AD)

### Iz Clevelanda in okolice

**Koncert jutri zvečer—**

Jutri, v petek, zvečer ob 7h bo v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti nastopil pevski zbor Vasovalci iz Ljubljane-Vič. Zbor je že imel koncerte v Torontu, Washingtonu in New Yorku. Vstopnice so po \$8 in jih boste dobili pri vходу.

**Spominska maša—**

Tabor DSPB vabi to nedeljo, 16. novembra, ob 10. dop. v cerkev Marije Vnebovzete. Darovana bo spominska maša za ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana.

**Sestanek—**

Klub upokojencev Slovenske pristave ima sestanek v sredo, 19. novembra, pop. ob 1.30 v dvorani Slovenskega doma na Holmes Ave.

**Videotrak bodo predvajali—**

V soboto, 22. nov., ob 1. pop. bo v Cleveland Public Theatre, 6415 Detroit Ave., predvajan videotrak o župniji Marije Vnebovzete »Many Voices, One Heart«. Videotrak lahko kupite v župnišču Marije Vnebovzete, morda kot božični dar (216) 761-7740.

### Novi grobovi

**Joseph Skrabec**

Dne 11. novembra je v Slovenskem domu za ostarele umrl 88 let stari Joseph Skrabec, rojen v Barbertonu, O., bil vzet v Slovenijo in se v ZDA vrnil, ko je imel 18 let, mož Pauline, roj. Kobal, oče Josepha (žena Marija), 3-krat stari oče, brat Ivana (Slov.) ter že pok. Amelije Strekel in Therese Zadnik, veteran 2. svetovne vojne, zaposlen kot inšpektor pri Hupp Corp. do svoje upokojitve l. 1975, član ADZ št. 8 in Kluba upokojencev na Waterloo Rd. Pogreb bo v soboto, 15. nov., v oskrbi Želetovega zavoda dop. ob 11.45, v cerkev Marije Vnebovzete ob 12.30 in od tam na Knollwood pokopališče. Ure kropljenja bodo nocoj od 6. do 9. ter jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 6. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Slovenskega doma za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, O. 44119 ali St. Mary's Church Endowment Fund.

**Gilbert Dobida**

Dne 11. novembra je v University bolnišnici umrl 65 let stari Gilbert Dobida iz Eastlakea, rojen v Clevelandu, mož Dolores, roj. Kaferle, oče Michaela, brat Mary Olsen, Julie Rozanc, Dorothy Brown in že pok. Alice Kuharich, veterar korejske vojne, zaposlen

(dalje na str. 19)

**Nova slovenska oddaja—**

To soboto zvečer ob 9h se bo pričela nova slovenska radio oddaja in sicer na močni (50 tisoč vatov) javni postaji WCPN-90.3 FM. Oddajo bo vodil Tone Ovsenik. Za obvestila o društvenih in drugih prireditvah, ga dobite na (440) 944-2538. Želimo mu veliko uspeha.

**Bralcem in dopisnikom—**

Redakcija slovenskega dela naslednje AD bo zaključena že v torek popoldne, zato mora urednik dobiti vse gradivo za to številko že v torek zgodaj dopoldne. Urednik se bo pač od srede do nedelje udeležil srečanja Družbe za slovenske študije v Seattlju, Wash. Za AD z datumom 27. nov. (Zahvalni dan) bo pa redakcija zaključena že do srede, 26. nov. dopoldne.

**Koristno srečanje—**

Preteklo soboto je bila v našem mestu Mihaela Logar, državna sekretarka v zunanjem ministrstvu za Slovence v zamejstvu in po svetu. Med drugim je obiskala obe sobotni slovenski šoli ter slovenski kulturni vrt, nato pa se srečala z rojaki na obedu v Sterletovi restavraciji. Ob tej priložnosti je izročila ček za 50 tisoč dolarjev kot prispevek slovenske vlade k obsežni obnovi slovenskega kulturnega vrta. Poudarila je potrebo po intenzivnejšem dialogu. Ga. Logar je ob zamenjavi vladne kombinacije nasledila dr. Petra Venclja.

**Prijeten obisk—**

V ponedeljek se je pri AD oglasila Sonja Ferjan, ki nadaljuje rubriko »Misijonska srečanja in pomenki«, ki jo je do svoje nedavne smrti vsak teden za AD pripravljala č.g. Karel Wolbang. Spremljala jo je ga. Anica Knez. Hvala za obisk in pomenek!

**Miklavževanje—**

Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi miklavževanje v nedeljo, 7. decembra, ob treh pop., v farni dvorani. Starši se bodo lahko pogovorili s sv. Miklavžem od osme ure dalje v društveni sobi. Vsi lepo vabljeni!

**Jadran vabi—**

Pevski zbor Jadran vabi na svoj jesenski koncert, ki je združen z večerjo pred in zabavo po koncertu. Prireditev bo v soboto, 22. nov., v SDD na Waterloo Rd., vstopnice so po \$18, dobite jih, če pokličete Betty Rotar na 481-3187.

**Spominska darova—**

Ga. Mary C. Jackson, Willoughby Hills, O., je darovala \$10 v podporo AD, v spomin na moža Johna. Ga. Justine Prhne iz Euclida je prav tako darovala \$10, v spomin na svojo sestro Cecelijo M. Wolf. Najlepša hvala.



**Janez Podobnik bo vodil DZ tudi med volilno kampanjo**

Ker se je skoro zadnji trenutek objavil svojo predsedniško kandidaturo predsednik državnega zbora Janez Podobnik, je nastalo vprašanje, ali bo lahko nepristransko vodil parlament v času, ko sam išče podporo volilcev za mesto predsednika države. Podobnik, ki je kandidat SLS, se je odločil, da svoje funkcije ne bo začasno odložil. Na fotografiji je Janez Podobnik tretji z leve.

## AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

### NAROČNINA:

Združene države in Kanada:  
\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)  
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)  
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

### SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency  
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency  
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 45 Thursday, November 13, 1997

### Slovenski glas v Varnostnem svetu OZN

Trst/Gorica — Slovenija je pred tedni na mednarodni ravni dosegla zavidljiv uspeh: postala je članica Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov.

Varnostni svet je najvažnejši organ OZN. V Varnostnem svetu sprejemajo namreč vse najvažnejše odločitve o svetovnih problemih. Te nalagajo državam članicam dolžnost, da proti državam kršiteljicam miru sprejmejo ukrepe, kot so npr. ekonomske sankcije, ali pa tudi take ukrepe, ki dovoljujejo uporabo sile v prvih vojaških akcijah. Tako naj bi najširši mednarodni skupnosti zagotavljale mirno sožitje ter plodno sodelovanje.

Medtem ko lahko Generalna skupščina organizacije (v kateri ima vsaka od 180 držav članic svoje predstavnike) sprejema le priporočila in resolucije, ki za države članice niso obvezne, ima Varnostni svet oblast, kako se morajo obnašati do držav, ki kršijo mir.

Zaradi velikega vpliva in moralne teže, ki si jo je OZN pridobila v petdesetih letih svojega delovanja, so odločitve VS moralno (nekateri tudi pravno) obvezne celo za države, ki niso članice organizacije. Kot znano, sedijo v VS predstavniki najvplivnejših držav na svetu - ZDA, Rusije, Kitajske, Velike Britanije in Francije. Poleg teh petih, ki so si zaradi zmage v drugi svetovni vojni prislužile privilegij veta, Generalna skupščina vsaki dve leti izbere iz svoje srede še 10 (t.i. nestalnih) članic VS.

Te države so izbrane po zemljepisnem ključu, ki pa je v letih, ko so v OZN postavili kriterij izbiranja, odgovarjal tudi politični razdelitvi sveta. Prav zaradi tega imajo države Vzhodne Evrope (še danes,

kljub padcu berlinskega zidu) svojo lastno kandidatno listo, iz katere je izbrana država, ki potem dve leti soodloča o svetovnih problemih.

Avgusta meseca sem s skupino slovenskih študentov obiskala sedež slovenske misije pri OZN v elegantni palači Tretje avenije v New Yorku, nedaleč od steklene palače OZN. Tam nas je sprejel vodja diplomatskega predstavništva dr. Danilo Türk. Povedal nam je, da se Slovenija že dalj časa z veliko odgovornostjo in zavzetostjo pripravlja na to kandidaturu.

Na vprašanje, ali ima naša mala država realne možnosti, da bo izvoljena, je že takrat znal napovedati zanesljivo zmago na volitvah v Generalni skupščini. Pri tej napovedi se je oprl na vtise, ki si jih je pridobil ob diplomatskih stikih s predstavniki misij ostalih držav članic; ti so mu zagotovili, da cenijo delo, ki ga je Slovenija opravila v letih po osamosvojitvi, in da vidijo v njej mirno in stabilno državo, zanesljivo sogovornico in zgled za ostale bivše komunistične države.

Poleg tega so si slovenski diplomati, ki delujejo v OZN, pridobili ugled, ko so v raznih telesih organizacije kar se da aktivno sodelovali in zavzemali tudi odgovorne funkcije.

Dr. Danilo Türk je dodal, da bo lahko Slovenija odigrala aktivno vlogo tudi na tako odgovornem mestu, kot je VS, in to ne glede na to, da je majhna in mlada država. Slovenija je namreč v očeh ostalih članic strateško zanimiva ne samo zaradi svoje zemljepisne lege in ker zelo dobro pozna krizno območje na Balkanu, pač pa tudi zaradi lastnosti, ki jo marsikdo ocenjuje kot slabo, t.j. zaradi svoje majhnosti.

## Novice Slovenskega kulturnega društva »Triglav«

MILWAUKEE, Wis. - Sedaj pa gre zares - jesen z vso lepoto in barvami je tukaj. Ko sonce posije skozi porumenelo in rdeče listje se obraz kar sam nasmiha ob krasoti narave. Naš Triglav park je čudovit!

12. oktobra smo se zbrali v kar lepem številu na letnem občnem zboru. Vsi odborniki s predsednikom vred so dali poročila. Delo celotnega odbora je bilo pohvaljeno in mladi predsednik je predložil veliko načrtov za prihodnje leto. Ker pa novi odbor prevzame »komando« šele januarja, bomo o tem poročali več po januar-skem sestanku.

Določen je bil dan za grabljenje listja - prihodnjo soboto. Prišlo je res precej članov, starih, mladih in najmlajših. Predno so se trikrat obrnili je bilo vse popihano in odpeljano. Ni čuda, včasih smo rabili grablje in ni bilo ne konca ne kraja - danes pa pojeta mašina in traktor in je vse čisto.

Seveda še ni vsega konec, ker je še veliko dreves kar lepo zelenih, in bo treba še precej pihanja od vetra in dežja, predno bo vse na tleh. Če pa nas bo prehitel sneg, kar obljublajo, bo pa vse počakalo do spomladi.

25. oktobra smo imeli v Parku veliko slavlje. Obhajali smo 50-letnico poroke naših zaslužnih članov Minke in Franjota Mejača. Cela Mejačeva družina z desetimi vnuki in vsi Triglavani. Bila je res prava ohceta, saj si slavljena pred 50 leti v Špitalskem taborišču kaj takega nista mogla privoščiti. Dr. Gole je blagoslovil bogato, z vsemi zemeljskimi dobrimi obloženo mizo. Ko smo se vsi okrepčali, je sledilo nekaj pozdravov, nakar smo zapeli: »Happy anniversary...« in nato bolj glasno in bolj ubrano »Kol'kor kapljic, tol'ko let«.

Po nagovorih se je razvil veselo razpoloženje, tako kot včasih. O, kako smo peli - res

Slovenija bo lahko na svetovni politični oder ponela glas vseh manjših držav, ker je ravno zaradi omenjene lastnosti neagresivna in nepristranska do problemov tam, kjer so ostale velike države gluhe ali pristranske, ker jih veliki interesi obremenjujejo. Zagotovil je skratka, da se bo Slovenija v svojem dvoletnem mandatu izkazala po svoji pokončni moralni držbi.

Nedvomno predstavlja nova funkcija velik izziv za Slovenijo, saj ne bo imela lahke naloge in vsi problemi, ki so jih v svojih komentarjih opisali slovenski časniki (okrepitev in usposobitev diplomatskega kadra, veliki stroški itd.), gotovo niso izmišljeni. Vendar bo ta izkušnja za slovensko državo izrednega pomena in koristi, saj bo imenitna vizitka za lažji vstop v ostale mednarodne forume, v katere ji zaenkrat še ni uspelo priti.

Breda Susič

NOVI GLAS, 30. okt. 1997



Zgoraj: Franjo in Minka Mejač ob praznovanju 50-letnice poroke na Parku Triglav v Milwaukeeju 25. oktobra 1997

Spodaj: Pri grabljenju listja v Parku Triglav so sodelovali vsi, od najmlajših do malce starejših



iz srca, kar se ni zgodilo na Parku, odkar so glavni pevci odšli v večnost: Rudi, Rifelj, Ludvik, ki je vedno rekel: »Ne pojem ravno lepo, ampak pojem pa glasno!« Kje so časi, zlati časi, al' mladost se naša nikdar več ne vrne...

Miha, brat slavljence Franjota je povedal, kako je takrat v lagerju izgledala poroka. Polno skrbi, težav in strahu.

Minka in Franjo sta bila »zmenjena« že doma in vse je bilo pripravljeno, da se bosta »vzela«. In kar čez noč - Franjo, domobranski oficir, je odšel z domobranci na Koroško. Nič ni vedel, kje je Minka in njegova družina. Tudi oni so šli na Koroško. Bog pa je hotel, da sta se našla, ostala skupaj in nista bila vrnjena Titu.

Kdor je preživel Vetrinj ve, kako je bilo v špitalskem lagerju, posebno od začetka. Vsi smo živeli v večnem strahu. Tako je bilo tudi za Minko in Franjota, posebno še, ker sta bila na tem, da se poročita. Vse mogoče težave: denar, obleka in poroka brez pristanov?

Franjo se je kmalu znašel. Za silo je kupil pristan za nevesto za 20 šilingov - kar bi takrat plačal za tri štruce kruha. Zase pa si je sposodil pristan od svojega prijatelja, že že pokojnega Francita Gruma. Vendar tudi to ni šlo gladko. Na poti v Špital je imel Franci počeno gumpo. Komaj je prišel pravi čas pred poroko, ki naj bi bila v lagerski kapeli.

Po to še ni vse! Vsi vemo, kakšen preplah je bil, kadar so bile v lagerju racije. Titu ni bilo dovolj, da je pomiril 12 tisoč domobrancev; Angleži so še po lagerjih iskali tkim.

»vojne zločince«. Franjo, kot taboriščni policaj, je ravno odslužil svoje ure, ko je bil lager obkoljen od Angležev ob polnoči. Drugi dan je bil dan poroke. Namesto da bi šel v svojo barako, se je zatekel čez cesto na kozolec in tam pričakal jutro, ko so Angleži odšli. Šele potem se je vrnil k svojim in vsi so se »oddahnili«, posebno Minka.

Končno sta bila poročena s sposojenim prstanom v lagerski kapeli, kjer ju je zvezal brat Jože. Po slovesnosti je šla cela družina: oče, brat Jože, Miha in Micka z novoporočencema in Minkino sestro k »Weissu« na kosilo, še vedno v strahu pred Angleži. Hvala Bogu, vse se je srečno končalo.

Minka in Franjo sta s sinčkom Janezom končno prišla v Milwaukee, kjer sta si ustvarila dom in je Janez dobil še dva brata, Francita in Danija ter sestrico Ani. V družinski sreči in ljubezni sta z Minko dočkala 50-letnico poroke. Vsi prijatelji in vsi Triglavani jima želimo še veliko srečnih in zadovoljnih let v krogu njune družine in med nami!

Za Društvo Triglav  
Mara Kolman

**POKLIČITE  
SLOVENIJO**

samo za

**37c**

(43c in state of NY)  
Kličite za več informacij  
**1-800-331 9166**

**Slovenia-USA 79c/m**

## Navodila za volitve predsednika Republike Slovenije dne 23. novembra 1997

Republiška volilna komisija je na 8. seji, dne 28. oktobra 1997, sprejela naslednja navodila za izvedbo volitev za slovenske državljane, ki stalno ali začasno bivajo v tujini, in so se vpisali v volilni imenik v kraju, kjer so rojeni ali kjer so pred *odhodom v tujo prebivali*.

Njihova okrajna volilna komisija jim bo poslala na naslov volilca volivno gradivo, ki obsega:

- glasovnico;
- volivno karto;
- kulverto za glasovnico;
- kuverto z naslovom okrajne volilne komisije, na katero volilec pošlje volivno gradivo;
- obvestilo volivcu s pojasnilom o potrditvi volilne karte ter način glasovanja.

V obvestilu volivcu okrajna volilna komisija obvesti volivca, da lahko glasuje:

- po pošti, pri čemer mora poslati potrjeno volilno karto in glasovnico na okrajno volilno komisijo;
- ali pa na diplomatsko potrjenim konzularnem predstavništvu Republike Slovenije.

### Volilec v Clevelandu in širši okolici:

Da se omogoči čim večji in lažji način glasovanja, nam je Republiška volilna komisija dovolila, da se glasovanje izvede v Slovenskem domu, 15710 Holmes Ave., v Collinwoodu, na severovzhodni strani mesta, NE pa na konzulatu samem, ki se nahaja v ožjem središču Clevelanda. Zdi se nam, da je Slovenski dom na Holmes Ave. skoro najbolj osrednja točka za Slovence v velikem Clevelandu.

Volitve bodo v **nedeljo, 23. novembra 1997, od 9. ure zjutraj do 5. ure popoldne**, in to v spodnjih prostorih Slovenskega doma.

S seboj naj volilec prinese volilno karto kot dokaz, da je registriran v Sloveniji v svojem volilnem okraju, nato glasovnico v zapečateni kuverti ter še kak dokument (vozniško dovoljenje ali potni list), da se tako preveri identiteta volivca.

Na volišču bodo navzoči člani volilne komisije, katero je potrdila Republiška volilna komisija.

Tisti, ki nameravate poslati glasovnice po pošti, storite tako, da zapečatite glasovnice, priložite potrjeno volilno karto in pošljete na enega sledečih naslovov:

Honorary Consulate, Rep. of Slovenia  
1111 Chester Ave., Suite 520  
Cleveland, OH 44114

ali pa na:  
Anton Oblak  
24300 Yosemite Dr.  
Euclid, OH 44117

ali pa na:  
Felix Gaser  
468 Snavely Rd.  
Richmond Hts., OH 44143

Glasovnice po pošti morajo dospeti na omenjene naslove najkasneje do 22. novembra do dvanajste ure.

Glasovnico in potrjeno volilno karto lahko pošljete tudi v Slovenijo na okrajno volilno komisijo, kamor mora priti do 28. novembra 1997 do 12. ure.

Upamo, da smo vam kolikor toliko jasno opisali način glasovanja za predsednika Republike Slovenije. Če nihče ne dobi absolutne večine, bo izveden drugi krog volitev. Tudi za te bo veljal isti postopek kot s prvim krogom. Obvestili vas bomo o tem pravočasno.

Za volilno komisijo:

Felix Gaser  
Barbara Kastrevc

Cleveland, 10. nov. 1997

## Pevski zbor Jadran vabi na koncert

CLEVELAND, O. - Prelepa jesen se poslavlja in bliža se nam dolga, predolga zima. Bliža se pa nam tudi jesenski koncert pevskega zbora Jadran in sicer v soboto, 22. novembra, v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd.

Izvrstno večerjo bodo začeli deliti v spodnji dvorani že ob 5h pop., zatem sledi koncertni nastop v glavni dvorani, za konec lepega večera bo pa ples, za katerega bo igral Tony Fortuna orkester.

Več informacij in rezervacij vstopnic dobite, če pokličete Betty Rotar na 481-3187. Vstopnica stane \$18.

Na koncertu boste slišali lepe, poznane domače pesmi. Saj le komu se ne bi dopadla slovensko petje?! Pri Jadranu, čeprav smo izgubili mnogo starejših poslušalcev, vemo, da vas je še vedno dovolj, da lahko prijazno dvorano SDD napolnite. Pridružite se nam 22. novembra tudi vi in z vašo navzočnostjo nam pomagajte ohranjati slovensko zborovsko petje v Clevelandu in ZDA!

Jennie Zakrajšek

## Upokojenci Slovenske pristave poročajo...

CLEVELAND, O. - Naš občni zbor je lepo potekel. Za predsednika smo izvolili enega naših »najmlajših« članov, Ivana Jakomina. August Dragar, ki je bil predsednik kluba zadnja štiri leta, se je vsem članom zahvalil za podporo, njemu se je pa zahvalil dr. Mate Roesmann, ki je vodil občni zbor, tudi v imenu vseh navzočih. Povedal je, da je naš klub postal že kot ena »bratovščina« in naj kot tak deluje še naprej v slogu in bratstvu, kot je zadnjih deset let.

V odbor so bili izvoljeni: Predsednik Ivan Jakomin; 1. podpreds. Vinko Vrhovnik; 2. podpreds. Pepca Kastigar; tajnik Lojze Bajc, tel. (216) 486-3515; blagajnik Pavle Intihar; zapisnikar Frank Urankar.

Odborniki(-ce): August Dragar, Julka Zalar, Julka Mejač, Olga Kalar, Štefka Jarem, Marija Kocjan, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Štefka Zidar in Tone Stepec. Nadzorni odbor sestavljajo: Frank Zalar, Viktor Kmetič in Lojze Jarem.

Naš prihodnji sestanek bo v sredo, 19. novembra, ob 1.30 popoldne v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Vsi člani in članice prisrčno vabljeni.

Na žalost smo v preteklem tednu izgubili kar dva člana našega kluba: Andreja Kozjeka in Karola Bojc. Od obeh smo se lepo poslovili z molitvijo rožnega venca v pogrebem zavodu in pri pogrebni maši. Naj v miru počivata. Družinam in sorodnikom naše iskreno sožalje.

Preteklo nedeljo smo se na Slovenski pristavi, na Orlovem vrhu pri spominski kapelici Marije Pomagaj spomnili vseh pobitih domobrancev, vseh žr-

(dalje na str. 16)

## Clanom in članicam Slovenskih krščanskih demokratov:

### Marijan Schiffrer, poslanec SKD v državnem zboru, podpira kandidaturu dr. Jožeta Bernika

Rojaki!

V Sloveniji so pred vrati predsedniške volitve, kot to sami berete in poslušate. Med osmimi kandidati bomo odločali tudi mi. Če obidemo kandidate Kučana, Peršaka, Kovača, Poljšaka in Miklavčiča, ki so svetovnonazorsko za nas popolnoma na n-sprotnem bregu, ostanejo trije: Bernik, Cerar in Podobnik. Dr. Jože Bernik je naše gore list, je kandidat slovenske pomladi, za katerim stojita stranki Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) in Socialdemokratska stranka (SDS).

Z vsi prizadevnostjo podprimo kandidaturu dr. Jožeta Bernika in z našimi glasovi iz seljenstva pokažimo, da smo živi udje slovenskega volilnega telesa. V tem, da množično volimo, je naša zmaga!

23. novembra zasujmo z našimi volilnicami vsa volišča po svetu in republiško volilno komisijo. Le tako bomo postali vidni in slovenska politika se bo krojila z nami in tudi za nas.

Prav tako moramo stalno zahtevati svoje pravice v zvezi s priznavanjem državljanstva in biti pripravljeni na nove izzive!

Slovenijo moramo ustvarjati tudi mi!

Marijan Schiffrer  
poslanec

V Ljubljani, novembra 1997



## SLOVENSKI AMERIŠKI SVET

**POZIVA slovenske rojake širom Združenih držav, ki so slovenski državljani in so vpisani v letošnji volilni imenik, da v volitvah za predsednika Republike Slovenije, katerih datum je 23. november**

**GLASUJEJO ZA**

**DR. JOŽETA BERNIKA**

**Dr. Jože Bernik je naše gore list in ve kaj je demokracija, ker je večino svojega življenja preživel v demokratični družbi in demokratičnem svetu in tudi uspel.**

**Kot pravnik tudi ve, kaj je ustavna in pravna država. Ve kaj je tržno gospodarstvo, osnovano na privatni lastnini in iniciativi. Ima izkušnje v mednarodnih stikih in poslih, ker je v njih poklicno deloval v času svoje kariere. Je osebnost, ki se more dvigniti na nadstrankarsko raven. Predvsem pa bo njegovo predsedništvo pomenilo**

**PRELOM Z MISELNOSTJO IN PRAKSO  
ZAKORENINJENO V TOTALITARIZMU  
(NE) PRETEKLEGA REŽIMA.**

Slovenski ameriški svet  
Mate Roesmann, predsednik  
Anton Oblak, tajnik

Plačan političen oglas

MARK PETRIC  
Certified Master Technician



**Petric's Automotive Service**

Foreign & Domestic  
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

**BRICKMAN & SONS  
FUNERAL HOME**

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

**Vladimir M. Rus  
Attorney - Odvetnik**

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

(FX)

## SDS in SKD za lustracijo po hitrem postopku

**Ljubljana (Delo, 7. nov.)** - 24 poslancev iz socialdemokratske in krščanskodemokratske stranke je na predsednika državnega zbora naslovilo zahtevo za sklic izredne seje parlamenta; ta naj bi bila v sredo, 19. novembra. Obravnavali naj bi (poslanci) zakon o odpravi posledic komunističnega totalitarnega režima, popularno imenovan lustracijski zakon, in spremljajočo resolucijo o protipravnem delovanju komunističnega totalitarnega režima, ki sta ju v parlamentarno proceduro vložila poslanca Janez Janša (SDS) in Lojze Peterle (SKD).

**Lustracija** po predlaganem zakonu pomeni, da državni pooblaščenec pozove funkcionarja oziroma kandidata, za katerega je ugotovil, da je privilegirane ali uradni sodelavec, da v osmih dneh po vročitvi obvestila odstopi s funkcije, ki jo opravlja oziroma od kandidature zanjo. Če tega ne stori v predpisanem roku, državni pooblaščenec o tem obvesti lustracijsko sodišče.

**Privilegirane osebe** so tiste, ki so imele v celoti ali v bistvenem delu dostop do informacij, ki so jih zbirale tajna policija ter obveščevalne in protiobveščevalne službe JLA, oziroma pravico razpolagati s temi informacijami.

**Poklicni sodelavci** so osebe, ki so bile v delovnem oziroma službenem razmerju s tajno policijo oziroma obveščevalno ali protiobveščevalno službo JLA.

**Uradni registrirani sodelavci** so osebe, ki so sodelovale s tajno policijo oziroma obveščevalno ali protiobveščevalno službo JLA ali zanje opravljale različne tajne storitve.

Če predsednik izredne seje ne bo sklical v zahtevanem roku, jo bodo podpisniki na ta dan sklicali sami. To jim omogoča poslovnik državnega zbora, ki pravi, da mora predsednik DZ sklicati izredno sejo parlamenta na zahtevo najmanj četrtnine poslancev, če

tega ne stori, jo lahko skličejo predlagatelji sami, hkrati pa morajo predložiti ustrezno gradivo.

Predsednik DZ Janez Podobnik je zakon dodelil matičnemu delovnemu telesu, odboru za notranjo politiko in pravosodje. Kot nam je zagotovil, bo tudi ob tej zahtevi za sklic izredne seje ravnal v skladu z dosedanja prakso. Predlagani lustracijski zakon in možnost njegove obravnave na izredni seji bo uvrstil na prvo sejo kolegija državnega zbora.

Dosedanja praksa je bila, da se zakoni, ki so vloženi po hitrem postopku, obravnavajo na prvi redni seji državnega zbora, pravi Podobnik. Kot predvideva, bo tudi ta zakon obravnavan na prvi naslednji seji - predvidoma 8. decembra.

O vsebini zakona je Podobnik dejal, da ga še ni proučil: »Sprasujem se, ali bo državni zbor zmogel moč, da bo z gesto, deklaracijo, s kakšno izjavo javno povedal, da Slovenija kot država nima pravne kontinuitete s prejšnjim sistemom. Kako bi to dosegli, je tema za razgovor. Zame je ključno vprašanje z moralnoppravnega vidika, da sistem v novi ustavi nima niti najmanjše primesi prejšnjega sistema, Potem jih tudi v praksi ne bi smelo biti,« je dejal Podobnik.

Prvak SLS Marjan Podobnik je dejal, da bo stranka predlagala resolucijo in zakon podprla. Organi stranke o tem sicer še niso razpravljali, vendar meni, da glede tega ne bo kakšnih večjih zadržkov.

Gregor Golobič, generalni sekretar LDS, pravi, da je liberalna demokracija, kar zadeva prekinitve s komunističnim režimom, dosegla svoj cilj s parlamentarnimi volitvami leta 1990 in spremembo ustave.

»Ravno ta zakon in argumentacija predlagateljev Peterleta in Janše pa dokazuje, da je duh boljše vizije in komunizma v Sloveniji vendarle preživel. Mislim pa, da je to njihov osebni problem in problem njihovih strank, ne pa travma, s katero bi se morala

ukvarjati država, če ima namen skrbeti za bogatejšo in varnejšo prihodnost državljanov,« je dejal Golobič.

Borut Pahor (ZLSD) meni, da je predlagani zakon treba obravnavati ob upoštevanju resolucije 1096 parlamentarne skupščine Sveta Evrope, ki zadeva odpravo posledic nekdanjih komunističnih totalitarnih sistemov.

Zmago Jelinčič pa pravi, da lustracijski zakon proti komunistični bandi predlaga Janez Janša, ki je bil sam zelo visok funkcionar nekdanje slovenske in jugoslovanske komunistične partije, kar daje vtis, da bi nekateri radi brisali svojo zgodovino. Ob tem je še menil, da Janši in Peterletu dejansko stanje beži med prsti in jima »ne ostane drugega, kot da sprožata zakone, ki zagotovo na Slovenijo mečejo precej temno luč.«

V.V., M.P., G.R., STA  
Delo, 7. novembra 1997

**O tkim. lustracijskem zakonu so komentirali tudi Janez Janša, Lojze Peterle in Milan Kučan. Citati iz Dela 7. novembra. Ur. AD**

Po Janševih besedah gre za mehkejšo, »češko« različico lustracijskega zakona, ki za privilegirance in uradne sodelavce prejšnjega režima ter sodelavce tajnih služb ne predvideva kazenskih sankcij, temveč bi morali po pozivu t.i. državnega pooblaščenca s pomembnih državnih funkcij odstopiti v osmih dneh. Koga naj bi zakon zajel, bo po Janševih besedah odvisno od odločitve lustracijskega sodišča. Kot je dejal Peterle, se z vodstvom SLS doslej o tem še niso pogovarjali, pogovori so potekali le z nekaterimi posamezniki iz te stranke.

Predsednik države Milan Kučan: V Lenartu je govoril (6. nov.) o včerajšnji pobudi prvakov SDS in SKD, da bi iz javnega življenja izločili vse, ki so javno delovali že pred osamosvojitvijo Slovenije. »Izločanje polovice ljudi iz te države pove ljudem, da to ni njihova država. Toda brez

vseh ne bi bilo ne te države in ne njenega mednarodnega priznanja.« Iz osebnih izkušenj pri različnih pogajanjih v tujini je povedal, da je edino referendumski rezultat vseh Slovencev z velikansko večino za samostojno državo bil vedno glavni in največkrat edini legitimni argument. Slovenija je bila takrat politično enotna; kdor danes sproža spore okoli tega, ta dela slabo za državo in za narod.

### Dr. Rode maševal v obnovljeni slovenski cerkvi v New Yorku

New York, 9. nov. - S slovensko mašo, ki jo je imel ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode, in posvetitvijo cerkve Sv. Cirila na St. Marks Placeu (to je uradno ime newyorške vzhodne osme ceste) v East Villageu v New Yorku so se končale tridnevne slovesnosti ob koncu obnove že enainosemdeset let starega stičišča in zatočišča mnogih Slovencev, ki so se v tem stoletju zatekli v New York in Združene države Amerike.

Maše in posvetitve obnovljene cerkve, župnišča in dvorane pod cerkvijo, ki jo je slovenska newyorška skupnost v zadnjih letih uporabljala kot prireditveni prostor za slikarske razstave, koncerte, dramske predstavitve in podobno, so se poleg nadškofa Rodeta udeležili še državna sekretarka v zunanjem ministrtvu Mihaela Logar, novi slovenski veleposlanik v Washingtonu dr. Dimitrij Rupel, nekdanji zunanji minister Zoran Thaler ter lepo število v New Yorku živiečih Slovencev.

Obnove cerkve Sv. Cirila je trajala več kot pol leta. Več kot polovico potrebnega denarja je prispevala slovenska država (350 tisoč dolarjev), pri obnovi pa so aktivno sodelovali tudi nekateri tukajšnji slovenski obrtniki. Oltar in opre-

(dalje na str. 17)

### Belokranjski klub se zahvaljuje

CLEVELAND, O. - Belokranjski klub se zahvaljuje za nadvse lepo uspel naš vinski praznik 8. novembra. Na ta jesenski večer so se naši prijatelji in znanci od blizu in daleč odzvali v lepem številu in to tako, da je bila velika dvorana Slovenskega narodnega doma na St. Clairju zasedena.

Naš član Tony Klepec iz Girdarda, Ohio, in njegov ansambel, nam je pripravil lep nastop, ki je takoj spravil naše goste v pravo veselo razpoloženje. Tone, člani kluba se ti lepo zahvaljujejo, ker si spet letos, tako kot skozi 25 let, organiziral in pripeljal dva avtobusa gostov s seboj na naše martinovanje.

Lepo se zahvalimo Ediju Mejaču in radijski družini oddaje Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije, ki je tako vabila na naše martinovanje. Ravno tako hvala g. Tonyju Petkovšku za vabila na njegovi oddaji, cvetličarni Jimmya Slapnika za podarjeno lepo število nageljnov, ki so krasili naše mize, ter Ameriški domovini za objavo našega dopisa in vabila.

Se enkrat najlepša hvala vsem vam, ki ste nam na kakršenkoli način pripomogli, da smo naše martinovanje tako lepo praznovali. Na svidenje prihodnje leto! Odbor

### Klub upokojencev SP

(nadaljevanje s str. 15)

tev komunistične revolucije, še posebno škofa dr. Gregorija Rožmana, generala Leona Rupnika ter vseh pokojnih članov Slovenske pristave in članov našega kluba. Ker je bil lep dan, nas je bilo kar precej. In prav je tako, saj drugo leto bo že kdo od nas med pokojnimi in bo vesel, če se ga bomo spomnili. Za odbor: U.F.

BRALCI  
AMERISKE DOMOVINE:  
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

### V ljubeč in blag spomin pokojnih Maroltovih

8. obletnice moža in ata

ŠTEFANA



ki je v Gospodu zaspal  
11. novembra 1989

13. obletnice sina in brata

ANDREJA



ki je v Gospodu zaspal  
16. oktobra 1984

Gospod, daruj jim mir,  
naj večna luč jim sveti,  
ker si dobrote vir,  
uživajo raj naj sveti.

11. obletnice snahe in svakinje

OLGE



ki je v Gospodu zaspala  
19. junija 1986

Žalujoči:

Žena in mama — Marija  
Hčerki in sestre — Marija Umek in Lojzka Sever  
Sinova in brata — Janez in Štefan  
ter ostalo sorodstvo tu in v Sloveniji

Cleveland, Ohio, 13. novembra 1997.

### V NEPOZABEN SPOMIN STANISLAV IN MARIJA MRVA

15. obletnica



umrl 19. nov. 1982

3. obletnica



umrla 23. okt. 1994

Gospod, daruj jim mir,  
naj večna luč jim sveti;  
ker si dobrote vir;  
uživajo raj naj sveti.

Žalujoči:

Stane in Tone Mrva z družinama, sinova  
Marinka Tominc z družino, hčerka  
ter ostalo sorodstvo.



Pavle Borštnik

Perry, Ohio

Alliance, Ohio

## Evropa in Slovenija (Reportaža)

Evropa.

Fantastično nasekani vrhovi italijanskih Dolomitov žarijo v skoraj neverjetni belini. Avtobus se vzpenja nad dolino reke Cordevole po vrtoglavih serpentinah v višino. Pogled na dolino je strah in spoštovanje vzbujajoč obenem. Izpred hotela, kjer prenočujemo, je krasen zared; pravijo, da je pozimi še vse bolj veličasten...

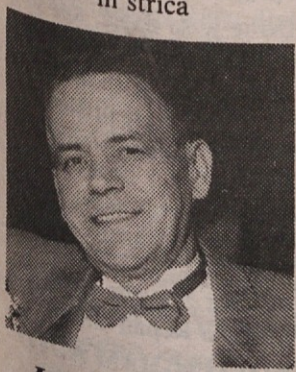
Passo Falzarego, drugo jutro, mrgoli italijanskih alpincev. »Cacciatori dele Alpi«... Uniforme so iste kot nekoč in peresa na klobukih izzivalno frfotajo v občutnem vetru. Prevzema me čisto določen občutek mržnje in pomilovanja obenem, vendar se slednjič obvladam: navsezadnje je to že tretja generacija po tistih tragičnih dneh, ko so ta peresa frfotala po ljubljanskih ulicah. Uniforme so iste samo še po kroju; nekdanja »kopriča« se je umaknila odličnemu »kam-garnu« in po svoje so vendarle postavne.

Na sedlu pod prelazom Passo di Vales se ustavimo pri gorski kmetiji. Ljudje govori- jo z nami italijansko, med se- boj občujejo v tirolski nemščini. Sira v sirarni hitro zmanj- ka, vino, ki je pripeljano iz do- line, je izvrstno.

V kotu »hiše« zagledam le- sen kip konja, ki vstaja. Rez- barija je nekoliko groba, toda kljub temu prava umetnina. Domači sin opazi moje pogle- de: »Ni naprodaj,« mi reče po italijansko, vendar poskusim

### V BLAG SPOMIN

Ob prvi obletnici smrti ljubega moža, očeta, starega očeta in strica



Lojze Jurkovič

Umrli dne 13. novembra 1996

Leto dni Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srca trga, rosijo solze nam oči; dom je prazen in otožen, odkar Te več med nami ni.

Žalujoči:  
žena, Pepca  
Paul, sin, in snaha Joy  
Lidija, hčerka, in zet Garry  
Barbara, hčerka  
Ryan in Robby, vnuka  
Lindsay, vnučinja  
in ostalo sorodstvo v Ameriki,  
Sloveniji in v Nemčiji  
Euclid, Ohio, 13. novembra 1997.

še enkrat, ker se ne morem ubraniti skušnjave: 50 dolarjev USA? No, no...100?...

Obraz se mu razleze v pokroviteljski nasmeh...Due cento? Brez besed odide iz sobe in se vrne z očetom. Dedec je čvrst kot dren, on je rezbar, njegova roka je konja izrezala iz korenin gorskega drevesa. Orlovski nos, zagorela lica, jekleno sivi lasje in brada, pravi visokogorski patriarh. Skoraj bojim se, da bo pristal: navsezadnje, kako bom spravil kip v Ameriko? Pa zdaj je, kar je. Due cento? vpraša gospodar, potem pa odločno odkima: no, no. Avanture je konec; sin skomigne z glavo in mi natoči kozarec vina.

V dolini po nami še vije cel »paternoster« helikopterjev. Po novih vrtoglavih serpentinah se naslednji dan spustimo v Cortino in po kosilu ob pravljicnem jezeru Missurina preko Toblaskega polja, mimo Beljaka v domovino.

### Slovenija.

Ljubljana se dvigne iz megle kot pravljicna vila; sonce se slednjič le prebije skozi jesensko meglo in »ljubljen« zasije v vsem svojem čaru...

Jasno, toplo vreme kar traja. V Mozlju, ob tistih tragičnih razvalinah, ki jih je pričela obraščati divja plezalka, katere listje prav v tem času krvavo zazari, se zbere dostojno število ljudi, da se spominjajo vseh, ki so v vrtačah za vasjo umirali za idejo, zdaj pravtako v razvalinah. Pri spominskem obeležju je maša za njihove duše.

Ljudje strmijo v plapolajoče sveče in v kotu pod razvalino postavljeni šopek rdečih vrtnic (soborci iz Amerike). Po maši se zapeljem do travnikov, kjer so dejansko padali vojaki »Jugoslovanske vojske v Domovini«. Cloveku je v tolažbo dejstvo, da je bila romantična vasica zadnja podoba, ki jih je dosegla, predno so legi v slovensko zemljo.

Ljudje so zamišljeni, najbolj pogumni se spustijo domala na dno kotanje, v kateri ležijo na Kočevskem procesu obsojeni in justificirani nacionalisti. Strmina pa je prehuda in večina cvetja je odložena nekaj metrov nad grobom.

### Newyorška slovesnost

(nadaljevanje s str. 16)

ma cerkve sta delo priznanega slovenskega umetnika Bogdan Grom.

Slovesnosti so se začele že v petek, ko je v dvorani pod cerkvijo nastopil pevski zbor Vasovalci. Nadaljevale so se včeraj s simpozijem Ameriško slovenskega kongresa na Kolumbijski univerzi, kjer so nastopili predsednik kongresa dr. Silvester Lango, slovenski kulturni ataše v New Yorku Tomaž Salamun in drugi.

Veso Stojanov

Delo, 10. nov. 1997.

Spustim se v globel in vse prenesem pred križ: naj tudi sveče dogorijo in cvetje uvence tam, kjer v resnici počivajo njihove kosti.

Obiščem še tri zarjavele železne križe na Travni gori, grobove tistih, ki so bili ustreljeni iz strahu pred bližajočo se nemško ofenzivo.

Vse je vihar razdjal...

### Svobodni partizani.

Doktor Čanžek je prijazen možak. Sediva v asketsko opremljeni pisarni in razlaga mi svojo zamisel organizacije »svobodnih« partizanov. Izza debelih naočnikov me gledajo radovedne oči in brez obotavljanja pripoveduje o svojem pretresljivem doživetju Kočevskega Roga, za katerega ni vedel še dolga leta po vojni.

»Eppur si muove«, si mislim, vseh pa mi je tudi zagotovilo, da ne gre za nobeno novo »falango«, ki bi mlatila okrog sebe, temveč le za združbo ljudi, ki bi radi obujali spomine brez napihnenih partijskih fanfar. Kaj bo razvoj prinesel, tudi sam ne ve.

### Stare pesmi in nova obrekovanja.

Levica namreč vse močneje »mlati« krog sebe in se čuti tako sigurna, da dovoljuje tudi take, do skrajnosti nesramne in žaljive izpade, kot si ga je privoščil Aleksander Lucu (?) v ljubljanskem Nedelu, kjer se je obregnil ob pokojnega patra Bazilija, češ da je odnesel v grob »skrivnost«, kako je »cerkveni vrh skupaj z Angleži v Pliberku odločal, kateri domobranci naj bodo vrnjeni in kateri ne«.

Clovek se vprašuje, zakaj imajo njihovi časopisi »odgovorne« urednike, če pa grede v tisk tudi take zlobne laži. Da je bil p. Bazilij takrat mlad frančiškanski pater menda ni treba dokazovati, in da ni imel cerkveni vrh tiste dni prav nobenih stikov z Britanci, pa tudi nobenega vpliva na njihove odločitve, menda tudi ne. Padla pa je tudi navedba, da se škofu sploh »ni zdelo vredno priti na Koroško in intervenirati za svoje vojščake«... (Pisma bralcev v Delu.)

### Skof Rožman.

Slovenska televizija je o primeru škofa Rožmana pripravila poseben program, ki ga je vodil novinar Mozina. Za nepoučenega poslušalca verjetno kar dovolj umirjeno in brez posebnih pomanjkljivosti. V resnici, seveda, je manjkala osnovna poanta, brez katere sploh ni mogoče razumeti celotne slovenske medvojne problematike.

Iz oddaje, ki jo je pripravil Mozina, bi namreč nepoučen, zlasti tuj, poslušalec lahko napravil logično in enostavno ugotovitev: partizani so okupatorju napovedali »narodnosvobodilno vojno«, potem pa so se, kar tako, na lepem, pojavile skupine izdajalcev, tkim. »vaške straže« in ponudile okupatorju svojo pomoč...

O ubojih več kot tisoč Slovencev predno je kdorkoli nasilno nastopil proti partizanom - niti besede. Tudi sicer (dalje na str. 18)

Dr. FRANK A. LUKEŽ

## Misli na Dan mrtvih (1. november)

*Cena enega domobranca v Vetrinju: Ena konzerva mesa in štirje keksi (The price of one Domobranec in Vetrinje: One can of meat and four crackers)*

Bilo je v Vetrinju, v maju leta 1945. Strašna tihota je leгла nad ljudi v taborišču tisto noč; to ni bila navadna vetrinjska noč, ko si se zbudil lačen in premražen. Bila je tiha, a zelo nemirna. Ljudje so zaspali in se prebujali celo noč.

Tudi naš oče ni mirno spal. Ob štirih, štiri ure pred odhodom v Italijo, se je prestrašen zbudil: »Ne gremo v Italijo, tu bomo počakali.« Bil je tako glasen, kot bi skušal zatreti slabe sanje. Tako smo ostali v Vetrinju, jaz, petnajstletni fant, moj starejši brat in mama in oče.

Prejšnji večer so nas Angleži pripravili za odhod v Italijo. Vsak je dobil majhno konervo mesa in štiri keksi. Ta porcija za napot v Italijo ni ugajala očetu. Slutil je nekaj slabegega. Ob sedmih zjutraj sta prišla dva Angleža s tolmačem po našega očeta. On jima je skušal razložiti, da bo počakal z družino. Nekaj vročih besed in nedolgo oba vojaka sta bila v hipu v blatu. Prestrašena sta se pobrala in odšla proti tovrnim avtom.

Cez eno uro je kolona tovrnjakov odšla proti Italiji. Tudi nekaj mojih sošolcev je odšlo. Rad bi jim bil povedal, ne pojdite, ste premladi, pa nisem mogel. V grlu me je kar stisnilo.

Ni bilo dolgo, še tisto popoldne, so se zvonovi oglasili. Ugibali smo, zakaj? Za šmarnice je bilo še prezgodaj.

Kmalu smo slišali nemogoče: »Nazaj so šli!« Okameneli smo, še jokati nismo mogli, misliti pa sploh ne. Drugi so jokali, molili in upali. Nekateri so preklinjali: »Glej jih, Angleški svinje!«

Bog nas je res rešil tisto jutro - ena konzerva mesa in štiri keksi! Vedno več premišlujem o Vetrinjski tragediji. Še danes vidim jasno domobranci in begunce na Ljubelju. Bili smo utrjeni in lačni in žejni. Nismo čutili boleste; z otroškimi očmi smo gledali na zelene trate v Avstriji. Videli smo samo sonce in svobodo in življenje.

Z otročjo nedolžnostjo smo hiteli v roke Angležem. Zgled je bil za nas kot nebeška Višava. Bili smo res otroci. Hoteli smo samo majhen košček zemlje pod milim nebom in malo kruha in juhe - samo da smo bili v svobodi.

A že po par tednih so naše otroške misli zginile v noč. Bog nas je zapustil, Zahod nas je izdal - poslal nas je v smrt. Za preživele je ta dežela postala čez noč njih skriališče; kot pretepeni vsi smo se skrivali. Še nikdar ni naš narod toliko trpel.

In ista usoda je zadela 300 tisoč Hrvatov in na stotisoče Rusov in Kozakov.

Angleži se niso sramovali, če so morali poriniti vso to množico ljudi z naperjenimi puškami - imeli so dovolj izkušenj v Indiji in Južni Afriki. Nič ni bilo za Angleže pahniti mlade matere z otroci nazaj v Titovo in Stalinovo klavnico, imeli so pač samo viski in ženske v svojih možganih. Njih jok jih ni predrl. Imenujemo jih lahko angleške SS-enote in še slabše, zato pač, ker so ta grozodejstva uresničili takoj po koncu vojne.

In kaj se je zgodilo milijonom nemških ujetnikov? Nič! Pod mednarodno zaščito so vsi počasi dosegli svoje domove.

Kako gnusen zločin. Upajmo, da bodo zgodovinarji v bližnji bodočnosti pravilno obsodili to tragično povojno obdobje.

Prepričan sem, da je bila Vetrinjska tragedija naklepen umor (oz. »premeditated murder«), načrtovan že mesece prej. Tito je hotel pobiti opozicijo; Avstrija je bila strateško idealna: na zahodu tunel - lahko je bilo s poslato s pomočjo Angležev vse domobranci nazaj kot »package deal« -; na vzhodu pa reka Drava in tako zapreti dostop Slovincem in Hrvatom v Avstrijo. Umik opozicije v Italijo bi bli porazen za Tita, prvič zaradi Amerikancev v Italiji, drugič pa zaradi suverenosti Italije.

Vprašati se moramo, kdo je bil Juda Iškarijot med nami? Komunisti so nas prav gotovo vodili ob koncu vojne. Treba je bilo samo nekaj agentov in špijonov med našimi ljudmi, da so usmerili večino ljudi proti Avstriji. Tito je hotel domobranci nazaj kot živo živino. Bilo je samo dvanajst milj do tunela; štirje keksi oz. »crackers« in ena konzerva mesa so bili dovolj za to kratko pot. Angleži so vedeli, da peljejo domobranci v smrt, in mrtvih pač ni treba futrati.

(KONEC)

## MALI OGLASI

### HELP WANTED

CAREGIVER for elderly man. Light housekeeping & meal prep. Days. Grovewood area. 216-481-1109 or 1-440-256-9240 (45-48)

V slikovitem mestecu Kanalu ob Soči prodam po zelo ugodni ceni takoj vseljivo enostanovanjsko hišo z lepim vrtom. Erna Kranj.

Podrobne informacije posreduje iz vljudnosti D. Lango: (914) 636-3368. (43-46)

Anton M. LAVRISHA  
Attorney-at-Law  
(Odvetnik)  
18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172  
Complete Legal Services

## Simpozij Ameriškega slovenskega kongresa ob prenovitvi newyorške slovenske cerkve sv. Cirila

NEW YORK, N.Y. — Ob zaključku prenovitvenih del cerkve sv. Cirila v New Yorku je newyorška delovna baza Ameriškega slovenskega kongresa priredila znanstveni simpozij na temo prenovitve in rasti slovenske kulturne prisotnosti in ustvarjalnosti v »newyorški prestolici sveta« novega tisočletja pred nami.

Simpozij se je vršil v soboto, 8. novembra, med deseto uro dopoldne - kot običajno na *School of International and Public Affairs* Kolumbijske univerze, v dvorani, ki so jo napolnili številni člani Ameriškega slovenskega kongresa, slovenski gostje iz New Yorka in bližnje okolice, s predstavniki ugodnih gostov iz Ljubljane.

Med častnimi gosti simpozija so bili: Ljubljanski nadškof in slovenski metropolit, dr. Franc Rode; generalni konzul Republike Slovenije v New Yorku, g. Vojislav Suc; kulturni ataše slovenskega konzularnega predstavništva v New Yorku, g. Tomaž Salamun, in g. Zoran Thaler, bivši zunanji minister RSlovenije, gost in predavatelj Ameriškega slovenskega kongresa na Kolumbijski univerzi že v letu 1994.

Na sporedu simpozija so bili štiri nastopi na nenapovedano temo: Slovenski umski delavci, intelektualci in umetniki ob prenovitvi slovenske cerkve sv. Cirila v New Yorku. Prvi je nastopil **Tomaž Salamun**, danes gotovo eden najvidnejših slovenskih pesnikov v domovini, s serijo svojih pesniških tekstov v izvirniku in angleškem prevodu; drugi, **dr. Hilarij Rolih** s predavanjem z naslovom: »Savannah, prvi trgovski plovni objekt na atomski pogon« - o skupnem projektu ameriške *Atomic Energy*

*Commission in The Maritime Administration*, katerega načrt je pripravila družba za gradnjo ladij v New Yorku - pomorsko podjetje George C. Sharp, Inc., ki ga danes vodi dr. Rolih. Kot nam je povedal, je on sam sodeloval v načrtovanju plovne objekta USS Savannah, ki je bil dograjen spomladi 1961 v newyorški ladjedelniški korporaciji v Camden, v državi New Jersey.

Tretje je bilo predavanje **prof. Bogdana Groma** z naslovom »Jaz in moj čopič« - o svojih umetniških stvaritvah doma, na tržaškem Krasu, v Trstu in v New Yorku, in to še posebno ob prenovitvi cerkve sv. Cirila; in četrto, skioptično predavanje **g. Stephena C. Antalicha** - o »Etničnem razkroju slovenskih priseljencev v Bethlehemu v Pennsylvaniji«, ki so prišli v Ameriko iz dežel med Muro, Zalo in Rebo v Slovenskem Prekmurju.

Simpozij je otvoril **dr. Silvester Lango**, predsednik Ameriškega slovenskega kongresa. Po nekaj uvodnih mislih je predal besedo **prof. Radotu**

**Lenčku**, ki je zborovanje pozdravil v imenu direktorja Inštituta za Vzhodno in Centralno Evropo Kolumbijske univerze: »Inštitut ... pozdravlja sodelovanje s predstavniki vseh slovenskih intelektualnih skupnosti v velikem New Yorku, a še zlasti z ASK - brez dvoma najmočnejšo in najaktivnejšo slovansko intelektualno skupnostjo, tesno povezano z Inštitutom in s School of International and Public Affairs Kolumbijske univerze.«

Osnovna ideja simpozija ASK-a ob prenovitvi župnije sv. Cirila in svečanosti ob posvetitvi prenovljenega cerkvenega hrama, v nedeljo, 9. novembra, ki jih je z vso toplino v spremstvu domače ameriško-slovenske duhovščine opravil dr. Franc Rode, simbolično sega dalj, kot smo to lahko občutili in doživeli. Prenovitev župnije sv. Cirila simbolično govori o prenovitvi strukture slovenske skupnosti na Osmi v New Yorku in o njenem simboličnem in dejanskem vzponu na socialno, intelektualno in duhovno raven velemestnega življenja. **R.L.L.**

## EVROPA IN SLOVENIJA

(nadaljevanje s str. 17)

je bila oddaja časovno površno zamišljena, saj so bile med seboj pomešane (zaradi večjega učinka?) situacije iz časa italijanske in nemške okupacije.

V okviru oddaje je državni tožilec Anton Drobnič (takrat mladoletni domobranec) opozoril na izjavo Mitje Ribičiča: »Kdor ni razumel, da smo takrat imeli revolucijo, ni razumel ničesar«, pravica dr. Alenka Selihova pa se je dvignila do edine neoporečne izjave v zvezi z Rožmanovim

procesom, namreč, da »ne vzdrži nobene sodobne kritike«.

No, za kritiko procesa in Rožmana samega, je poskrbela okrogla miza, ki je bila organizirana kot nadaljevanje oddaje »Dosje Rožman«. Sodelovali so zgodovinarji dr. Repe, dr. Dolinar, Boris Mlakar, dr. Janko Pleterški in dr. Jože Pirjevec, navzoč pa je bil tudi upokojeni general Milan Lah, član »sodišča«, ki je sodilo Rožmanu. On je poskrbel tudi za kronsko izjavo te debate.

Medtem, ko se je samo Mlakar približal stvarni resnici (Dolinar je s plahim nastopom razočaral), je Lah vsekakor dokazal ne le lastno moralno revščino, temveč tudi moralno revščino družine, ki ga še danes vzdržuje in kateri se je očitno hotel prikupiti. Debatu je ves čas spremljal z nekim začudenjem na obrazu, ko pa je prišla vrsta nanj - je bil pripravljen.

Obraavnano je bilo vprašanje matere Toneta Tomšiča, ki se je prijavila kot razbremenilna priča in je to pripravljenost nakazala v dolgem pismu, iz katerega je razvidno, da je Rožman interveniral ne le za njenega sina, Toneta, sekretarja Komunistične partije, temveč že nekaj let prej, še v stari Jugoslaviji, tudi za vrsto v Sremski Mitrovici zaprtih slovenskih in drugih komunistov, ki so organizirali gladovno stavko in jih je Rožmanova intervencija, v sodelovanju z dr. Krekom (!), rešila gotove smrti ter se tem ohranila za doživetja - komunistične revolucije v Sloveniji.

Na vprašanje novinarja Mazine, zakaj sodišče Tomšičevi

ni dovolilo pričati, je Lah samozavestno odgovoril, da bi v tem primeru sodišče moralo dovoliti tudi pričevanja drugih razbremenilnih prič, s čemer bi se proces - preveč zavlekel! Tako. Tragično pri vsem tem je, da se mož sploh ni zavedal, kaj je bleknil, zadrega njegovih sogovorcev pa je bila očitna.

Obraavnana je bila tudi Rožmanova udeležba na domobranski prisegi, pri čemer je bilo (spet) spregledano dejstvo, da je škof po opravljeni tihi maši odšel s stadiona *predno* so fantje prisegli. Sicer pa so mu to šteli kot njegovo najšibkejšo točko, češ, da se je v dilemi, katero zlo je hujše, nacizem ali komunizem, odločil napačno. To se danes zdi vprašljivo, saj je bil nacizem potolčen v 12 letih, komunizma pa se je človeštvo otresalo sedem desetletij. Tudi zato, ker bi neposreden spopad z njim dejansko uničil ves svet.

O reakciji na oddajo o Rožmanu bo najbrž treba še spregovoriti, že zdaj pa je mogoče zapisati, da je ena največjih ugank moderne slovenske zgodovine, kako da je Komunistična partija tako katastrofalno uspela v načrtu, da spremeni značaj slovenskega človeka. Kajti spremenjen je. Samo tako si je namreč mogoče razlagati sedanjo ravnodušnost, s katero govore o povojnih pokolih v Rogu in drugod.

Vprašanje res že davno ni več tabu, toda človek bi vendarle pričakoval, da se bodo ljudje dvignili nad nivo partijske propagande, ki domobranci še vedno slikajo kot množične narodne izdajalce, ki so prejeli zasluženo plačilo, čeprav je bila »forma« morda res nekoliko »pretirana«. Ta »partizanska« jeza na domobranci je močno podobna japonski jezi na Američane.

Tudi na eni strani na vso moč poudarjajo, da mora biti Cerkev strogo ločena od države, kot v modernih, zahodnih državah, na drugi pa nimajo pojma o načelu, da je vsakdo nedolžen, dokler mu krivda ni dokazana, da o pojmu »okrutne in nenavadne« kazni sploh ne govorimo. Plašnost, s katero nastopajo ljudje, ki drugače mislijo, to žalostno stanje samo še pogloblja.

**Krjavlji.**

Ta zgodba je v tem času sicer več ali manj zaključena, je pa značilna za današnjo slovensko družbo. Pri vsem godrnjanju, tudi s strani režimskih ljudi, ki ga človek sliši v Slove-

niji, pa tega nezadovoljstva ne znajo izraziti na konstruktiven način. Navsezadnje, je vendar možno dokazati, da je nekdo manjšinski predsednik, z enostavno akcijo, da opozicija svoje glasovnice prečrta.

Tako pa se je prvotno prepričanje: »saj bo itak zmagal Kučan in nič se ne bo spremenilo«, sprevrglo v pravo tekmo kandidatov, ki jih pravzaprav v resnici lahko označimo za Krjavlje. Vodilni med njimi je politik, ki prelamlja dane besede, kot suhe veje v hosti. Res je prelamljanje besed standardna opcija vseh politikov, vendar tudi tu obstaja neka meja. Janez Podobnikova zakasnela odločitev je zato zadala dokončni, smrtni udarec nekdanji pomladni koaliciji.

Po volitvah lanskega leta, se je zdelo, da se je Lojze Peterle le nekaj naučil in skušal popraviti svoj debakel s tem, da se je držal Janeza Janše (krščanski demokrati bi danes ne dobili dovolj glasov, da bi se sploh plasirali v parlament), zdaj pa kaže, da je on pričel vplivati na Janšo in tako sta prišla na dan s kandidatom, ki ima, ali je imel, komaj kaj več možnosti kot Ljubo Sirc pred petimi leti. Odločitev je popolnoma nerazumljiva in meče povsem nepotrebno senco na vse, kar je sploh še ostalo od »slovenske pomladi«.

Za uvod v samo kampanjo je prišlo v trnovski gostilni Livada do pretepa, kjer jo je slabo odnesel fotograf, ki je tam zbrano družbo skušal fotografirati, Tonetu Fornezziju pa je bila dana priložnost, da napiše strupeno parodijo z refrenom »Na gobec, na gobec«, ki jo je nekaj dni uspešno vrtel na ljubljanskem radiu. Vse to pa seveda »potrjuje« politično zrelost, ki je potrebna za vstop v svetovne organizacije...

**Sprava.**

Do te je še daleč, kar je gotovo najboljša tolažba za tiste, ki se boje, da ne bi ta jutranja zarja »prezgodaj prišla«.

(KONEC)

### V drag spomin mami!

Nov. 1914



Dec. 1984

**Therese R. Domines**  
(roj. Plemel)

*Dobra si nam bila, mamica,  
dosti na tej zemlji si trpela;  
4. decembra bo 13 let že,  
ko si od nas se poslovila.*

*Tvoji otroci Te pogrešajo.  
Gotovo, da v nebesih čakaš na nas—  
da bi nas kot dobra mamica  
spet z veseljem objela.*

Žalujoči:

Marija, Margaret (zet Frank), Emil (snaha Janet), Victor (snaha Jean), Rosie (zet Rick) — hčerke in sinova  
13 vnukov in vnukinj ter 7 pravnukov in pravnukinj.

Visit Our Slovene American  
Auto Repair Shop!  
**NOTTINGHAM AUTO  
BODY & FRAME**  
Frame Straightening  
Collision Repair  
Painting  
19425 St. Clair Avenue  
Tel. 481-1337  
Michael Bukovec, Owner

**Dr. Zenon A. Klos**

E. 185<sup>th</sup> Area

**531-7700**

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

**848 E. 185 St.**

(between Shore Carpet & Fun Services)

## Razne in različne vesti iz Slovenije in Slovenije v svetu

### Dimitrij Volčič naj bi v italijanskem senatu nadomestil pred nedavnim umrlega senatorja Darko Bratino

Gorica (po STA) — V hotelu Palace v tem mestu (lastnik Vinko Levstik, op. ur. AD) so predstavili Dimitrija Volčiča, kandidata politične koalicije Oljke za senatorsko mesto, ki je ostalo prazno po nenadni smrti slovenskega senatorja Darka Bratine. Italijanska zakonodaja predvideva, da se ob smrti nekega senatorja ali poslanca za izpraznjeno mesto morajo izvesti ponovne volitve.

Volčiča, sicer znanega italijanskega časnikarja in kulturalista, so predstavili različni predstavniki strank, ki sestavljajo politično koalicijo Oljka. Tajnik stranke Slovenska skupnost Martin Breclj je dejal, da Slovenci veliko pričakujejo od Volčiča predvsem zato, ker ima slovenska manjšina še vrsto nerešenih težav v Italiji, med katerimi je tudi ustrezna zakonska zaščita, ki jo italijanska manjšina v Sloveniji že dolgo uživa.

Volčič sam pa je povedal, da se bo zavzemal za sožitje obmeji, za socialno pravičnost, pa tudi za mednarodno sodelovanje ter da bo kot Slovenec imel poseben posluš za potrebe slovensko govorečega ljudstva.

Volčič se je rodil 22. novembra 1941 v Ljubljani slovenskim staršem iz Trsta. Bil je več kot 25 let glavni italijanski poročevalec TV mreže RAI iz srednje in vzhodne Evrope, predvsem iz Rusije oz. Sovjetske zveze, kasneje direktor poročil italijanske TV mreže RAI 1. V Gorici že več let poučuje na tržaški univerzi (smer diplomatske vede) zgodovino vzhodne Evrope in mednarodno politiko. Volčič je tudi avtor več odmevnih knjig o političnih dogajanjih v vzhodni Evropi. Za svoje novinarsko delovanje je v Italiji in po Evropi prejel vrsto priznanj in nagrad.

### Devizne rezerve Slovenije še vedno rastejo

Ljubljana - Konec avgusta je imela Slovenija za štiri milijarde 185 milijonov dolarjev deviznih rezerv. To je za 160 milijonov dolarjev ali za štiri odstotke več kot mesec poprej, kažejo podatki v zadnji številki Biltena Banke Slovenije.

Zunanji dolg države je zadnji dan avgusta znašal štiri milijarde 60 milijonov dolarjev, kar je za 96 milijonov dolarjev ali za 2,4 odstotka več kot konec julija. Dolgoročni dolg je znašal tri milijarde 963

milijonov dolarjev, kratkoročni pa 97 milijonov dolarjev.

### Hudo deževje

Ljubljana — Proti koncu prejšnjega tedna so zaradi obilice dežja dodobra narasle reke in jezera po vsej Sloveniji. Čeprav je višja gladina marsikje povzročila precej škode, so imeli od deževja tudi nekaj koristi — jedrska elektrarna Krško je znova začela obratovati s polno močjo.

Največ padavin je bilo v zahodni in južni Sloveniji. Največ dežja je padlo v bohinjskih gorah in na Trnovski planoti. Na območju Bohinja so se vode kmalu po dežju umirile, podobno je bilo tudi v Ljubljani in okolici, kjer se je začela dvigovati gladina Gradaščice (poplavljen je bila cesta med Sentjakobom in Domžalami), Ljubljana pa je ponekod preplavila Barje.

V okolici Kamnika so se zaradi močnega deževja sprožili trije plazovi, zato je bil popolnoma onemogočen promet med Stahovico in Kamniško Bistrico. Močno je narasla tudi Savinja in spodkopala del ceste od Luč proti Solčavi, notranjska reka Reka pa je zalila več stanovanjskih objektov.

### NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 13)

v pisarni Laurelwood bolnišnice do svoje upokojitve l. 1994, tajnik društva št. 142 SNPJ in podporni član pevskega zbora Jadran, vnet igravec harmonike od 16. leta in večkrat spremljal Jadranove pevce na zborovih koncertih ter pred leti imel tudi svojo godbo. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Želetovega zavoda dop. ob 9.15, v cerkev St. Justin Martyr ob 10., od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

#### Anna M. Zalar

Umrla je 84 let stara Anna M. Zalar, rojena Glavan, vdova po Henryju, mati Henryja, 2-krat stara mati, sestra Charlesa, Rose Kirchner ter že pok. Louisa, Anthonya in Josepha. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Zak zavoda na 6016 St. Clair Ave. dop. ob 10.30, v cerkev sv. Vida ob 11., od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes od 4. do 8. zvečer.

#### Florence D. Brichta

Dne 10. novembra je v Meridia Euclid bolnišnici umrla 72 let stara Florence D. Brichta, rojena v Clevelandu, v Euclidu živeča 40 let, vdova po l. 1977 umrlem Michaelu, sestra Jennie Allard, Mary Zak, Frances Millavec in Justine Jeric, zaposlena kot kuharica pri Mt. St. Joseph Nursing Home

na Chardon Rd., članica ADZ št. 37, prostovoljka pri svetišču Lurške Matere božje na Chardon Rd. več kot 40 let, članica Kluba graduantov pri Sv. Vidu. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Dan Cosic zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo ob 9.30 v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču. Ure kropljenja bodo danes od 4. do 9. zvečer.

#### Karol Bojc

Dne 8. novembra je v Wickliffe Country Place umrl 88 let stari Karol Bojc, živeč v Euclidu zadnjih 33 let, rojen v Sloveniji 29. okt. 1909, zidar po poklicu vse do svoje upokojitve pred 23 leti, mož Agnes roj. Skrabec, oče Milana, 2-krat stari oče, med ustanovnimi člani Slovenske pristave, član Kluba upokojencev SP, Kluba upokojencev na Holmes Ave. in KSKJ št. 226. Pogreb je bil v oskrbi Grdina-Faulhaberjevega zavoda.

#### Ivan Mernik

Dne 8. novembra je umrl 50 let stari Ivan Mernik, rojen v Velenju, v ZDA prišel z družino l. 1973, mož Olge roj. Sussec, oče Carmen Dickow, Sama in Sandy Mernik, 1-krat stari oče, brat Marice, Jožeta, Berte, Mice, Lojzeta in Anice (vsi v Slov.), strojni ključavničar po poklicu in zaposlen 20 let pri S&Z Tool and Die Co. v Clevelandu, nato krajši čas pri Ford Motor Co. na Walton Hills, nazadnje pa pri Atlantic Tool & Die Co. Podrobnosti o njegovi tragični smrti so bile v lokalnem časopisu Plain Dealer. Pogreb je bil 12. novembra s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Grace v Hinckleyju, kjer je pokojni tudi živel zadnja tri leta, s pokopom na pokopališču Brecksville.

#### Joseph A. Koman

Umrl je 81 let stari Joseph A. Koman, mož Ruth, roj. Pakish, oče Judy Rabe, 1-krat stari oče, brat Franka Mauer ter že pok. Charlesa, Johna in Dorothy Blatnik. Pogreb je bil 12. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpologo  
podnevi in ponoci.

CENE NIZKE  
PO VASI ZELJI!

Zaostritev v slovensko-avstrijskih odnosih zaradi domnevne »nemške« manjšine, ki naj bi še živela na Slovenskem

### Dunaj ne postavlja pogojev

Celovec, Ljubljana, Bruselj — Resolucija koroške deželne vlade, ki je zaradi povezovanja vprašanja nemške manjšine s pristopom Slovenije k Evropski uniji v zadnjih tednih dvignila veliko prahu in povzročila občutno ohladitev odnosov med Slovenijo in Koroško, bo zdaj predmet pogovorov med Dunajem in Ljubljano. Kot je danes (10. nov., op. ur AD) povedal koroški deželni glavar Christof Zernatto, mu je zunanji minister Wolfgang Schüssel zagotovil, da bo povabil veleposlanico Slovenije Katjo Boh na pogovor, na katerem naj bi bila pojasnjena koroška stališča. Zernatto je še napovedal, da bo v prihodnjih dneh tudi sam odšel na Dunaj in Schüsslu obrazložil resolucijo koroške deželne vlade.

Kot je znano, je slovenska veleposlanica na Dunaju v soboto (8. nov.) odpovedala v Celovcu dogovorjeno srečanje s koroškim deželnim glavarjem. Na to so ostro reagirali domala vsi koroški mediji, celovski *Kleine Zeitung* je pisal celo o »ledenih dobi«, Zernatto pa je odpoved razglasil za »žalitev Koroške« in »nesramnost«.

Po Zernattovih besedah je interpretacija, da Dunaj ne podpira koroške zahteve, nedopustna. Dunaj da je dobro seznanjen z željami deželne vlade, je zatrdil. Od Schüssla je dobil odgovor, je še dodal, da bo avstrijska diplomacija do vprašanja nemške manjšine v Sloveniji izoblikovala dokončno stališče, šele ko bo na mizi poročilo oziroma ocena komisije zgodovinarjev.

Resolucija koroške deželne vlade ni bila nobena napaka, trdi Zernatto: vlada je do za deželo pomembne zadeve sprejela politično usklajeno stališče in ga posredovala zvezni vladi na Dunaju. Na koncu je kljub vsemu izrazil mnenje, da »motnje« med Koroško in Slovenijo ne bodo negativno vplivale na skupno kandidaturo Koroške, Furlanije-Julijske krajine in Slovenije za Zimske olimpijske igre 2006 ob avstrijsko-slovensko-italijanski meji.

Odločitev, da je slovenska veleposlanica na Dunaju dr. Katja Boh odpovedala neformalni sestanek s koroškim deželnim glavarjem dr. Christofom Zernattom, je bila sprejeta po temeljitih posvetovanjih v zunanjem ministrtvu, pojasnjujejo na Gregorčičevi 25 (sedež slovenskega zunanjega ministrtva, op. ur. AD).

Odpoved srečanja - po obliki vljudna, po vsebini pa nedvoumna - izvira iz gest onstran meje, ki si jih ni mogoče razlagati drugače kot stopnjevanje napetosti v odnosih, komentira uradna Ljubljana. Gre zlasti za nastop koroškega deželne glavarja na nedavnem Evropskem kongresu narodnih skupnosti v Millstattu, ki se ga je Zernattu zdelo pomembno izkoristiti za znovično opozorilo na nemško govo-

rečo manjšino, ki da jo je bila prisiljena izpostaviti Koroška; takšen način polemiziranja je, milo rečeno, nenavaden, menijo na zunanjem ministrtvu.

Omenjajo tudi, da je slovenski generalni konzul v Celovcu - in ta je običajni sogovornik v stikih s Koroško - že dlje časa želel pogovor z deželnim glavarjem, vendar se zdi, da je bilo imenovanemu več do dialoga z veleposlanico.

Bohova se je v soboto udeležila sklepne prireditve Slovenskega tedna v Celovcu, kamor naj bi prišel tudi Zernatto; slednji naj bi bil svojo navzočnost odklonil, češ da ni potrebe, da bi ga ta čas videvali s Slovenci, povedo na zunanjem ministrtvu. Sicer pa je veleposlanica Bohova odpoved sestanka z deželnim glavarjem pojasnila tudi avstrijskemu zunanjemu ministrtvu, smo izvedeli na MZZ.

Grožnje, ki prihajajo iz Celovca, po prepričanju uradne Ljubljane niso v avstrijskem interesu, saj so poskus revizije pogodb, v kar ni pripravljena privoliti nobena od podpisnic, komentira zunanje ministrtvo in poudarja, da ni nikakršnih znamenj, po katerih bi uradni Dunaj želel postavljati Sloveniji pogoje pri pridruževanju EU.

»Ne poznam besedila resolucije koroškega deželnega parlamenta,« je odvrnil avstrijski zunanji minister Wolfgang Schüssel na vprašanje, kaj ta dokument pomeni za odnose s Slovenijo, zatem pa med odprtimi dvostranskimi temami poleg jedrske elektrarne v Krškem vendarle omenil tudi vprašanje avstrijske manjšine.

Ob prvem je dejal, da mu njegovi slovenski sogovorniki vselej zatrjujejo, da so v Ljubljani pripravljene zapreti nuklearko, kot si prizadeva doseči Avstrija, problem pa je 50-odstotni lastniški delež Hrvaške v elektrarni. Ko pa je minuli teden na Dunaju sprejel kolego iz Zagreba dr. Mateja Graniča, je ta uporabil enak argument, zatrdil je namreč, da bi Hrvaška privolila v zaprtje Krškega, a tega ne more storiti zaradi 50-odstotnega lastništva Slovenije.

Ko je govoril o problemu manjšin, pa je Wolfgang Schüssel dejal, da se je pred nedavnim o tem v Rimu pogovarjal s šefom slovenske diplomacije dr. Borisom Frlecom in se dogovoril o načinu obravnavanja te problematike. Izvedenci iz obeh držav že dokončujejo študije o manjšinah - avstrijska analiza bo objavljena konec novembra ali v začetku decembra - nato pa se bo lahko začela široka javna razprava. »Razmere niso problematične,« je še pristavil avstrijski zunanji minister.

Ivan Lukan  
Saša Vidmajer  
Božo Mašanovič  
Delo, 11.11.1997

Prijatelj's Pharmacy  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
AGED PRESCRIPTIONS

## Misijonska srečanja in pomenki

### 1207. Mi smo že pripravljene za 21. stoletje

Misijonar Vladimir Kos, SJ

(nadaljevanje)

Cel svet, vsi ljudje so nam po Kristusu postali dragi ali pa nam morajo postati dragi. Po sv. Janezu nam Sv. Duh daje vedeti: »Bogu je svet tako drag, da mu je dal Svojega Edinorojenega Sina« (Jn 3:16).

Kar je v svetu odnosno v vsakem človeku najbolj dragoceno, je človekov duh ali duša, ki daje življenje človeku kot človeku. V jeziku Stare Zaveze, ki je oblikoval mišljenje tudi prvega ali Kristusovega stoletja, je beseda *duh* ali *duša* lahko pomenila tudi *življenje*. V tem smislu je treba razumeti Gospodovo vprašanje: »Kaj pomaga človeku, če si prilasti cel svet, svojo dušo (ali: svoje življenje kot človeka) pa zapravi? Ali je v človekovi posesti sploh kaj bolj dragocenega?« (Mk 8:36-37) Grški izvirnik ima brez izjeme na obeh mestih besedo za duha ali dušo; v smislu hebrejščine za to besedo imajo nekateri prevodi na tem mestu besedo *življenje*. V Kapernaumu je Gospod podobno poudaril to resnico: »Duh daje življenje; snov kot takšna tega ne zmore.« (Jn 6:63)

Duh ali duša je počelo človekovega naravnega življenja; tudi če bi potekalo brezhibno, bi za nebesa Troedinega Boga, se pravi od Boga pripravljeno božje-večno življenje, nikoli ne zadostovalo. Celo kristjan mora priznati sv. Janeza besede: »Kdorkoli izmed nas reče: 'Nikdar nisem grešil', postavi na laž samega Boga« (1 Jn 1:10).

Dragocenost človekovega duha je prav v tem, da se svobodno lahko odloča za dobro ali zlo; žival tega ne zmore, in tudi še tako čudovita cvetica ne in še tak veličastno ozvezdje ne. Božji Sin pa se je učlovečil, da s Svojo smrtjo na križu izbriše starodavno odtujenost človeštva od Boga in mu - se pravi, svobodnemu posamezniku - vrne možnost po božje srečnega, večno srečnega življenja. »Vsakomur, ki si Ga prilasti, omogoči božje otroštvo.« (Jn 1:12)

Sv. Duh, ki smo Ga s krstom prejeli in ki nas je z birmo že bolj pritegnil Nase, nas usposablja za ljubezen do Jezusa - »Ki je dal Svoje življenje zame, ker me je ljubil« (Gal 2:20) - in iz nje za ljubezen do bližnjega, tudi sovražnega bližnjega (čeprav ne na isti način kot do dragega bližnjega).

Ljubezen je dinamika, ki se v svoji odrešilni svobodi lahko udejstvuje na najrazličnejše načine. Zdi se, da je po Gospodovih besedah najbolj popoln način tega udejstvovanja: dati nekaj od svojega, ali kakor pravimo: žrtvovati se za bližnjega z namenom, da njemu ali njej pomagamo najti Jezusa.

Tovrstno udejstvovanje imenujemo delo za misijone, in sicer z ozirom na dežele, čigar

ljudstva v veliki večini Jezusa ne poznajo. Kaj žrtvujemo od svojega, da lahko dejansko pomagamo, je odvisno ne le od božje milosti, ampak tudi od dobe, v kateri živimo, in od okolja, v katerem živimo. Delovanje božje milosti je klic ali vabilo: »Nisem prišel vabiti k spreobrnitvi srca svetnike, ampak grešne ljudi,« nam zagotavlja še zmeraj naš Nebeški Misijonar (Lk 5:32).

Temu nebeškemu klicu se že leta in leta odziva naša MZA.

Koliko misijonskih garačev se je lahko nasmehnilo ob njenih darovih, koliko ljudi v misijonskih deželah je lahko zaslutilo krščansko dobroto, ne da bi vedeli, kdo in kje je MZA! A to neznanje je ne moti - zvesto nadaljuje začeto delo; kar ji je mogoče uresničiti, izvede; a končni uspeh prepusti Gospodu, ki z veseljem sprejme vsakršno sodelovanje, a ki si lasti skrivnost, božjo skrivnost, delovanja v dušah.

Ta skrivnost nikoli ne zmanjša vrednosti našega sodelovanja, ki je in ostane izraz ljubezni do Odrešenika. In

kjer je ljubezen, ni strahu niti ob čisto zadnji uri zemeljskega življenja. Ne bi ga smelo biti, čeprav nam ga bo hudi duh verjetno skušal svetovati. Naš Gospod ni zastoj na koncu govora pri Zadnji večerji dodal: »Pogum! Jaz sem premagal svet.« (Jn 16:33)

(Konec dr. Kosa pisanje)

Misijonar Pavel Bernik,

Nagaland v Indiji, se je oglasil in med drugim pravi: »Na praznik sv. Jožefa 1995 je potekala velika slovesnost tukaj, kjer delujem — namreč za škofa je bil posvečen Jožef Aind. Slovenski dobrotniki so vzdrževali več bogoslovcev po MZA in tako je bil tudi posvečen v škofa Robert Kerketta.«

Misijonar Andrej Majcen, sedaj že 93-letnik, se spominja, da je g. Karl Wolbang že od 1952. leta po MZA dobrotnikov podpiral več sto bogoslovcev v Vietnamu in to še vse do letos. Pošiljali smo po misijonarju Majcenu in podpirali bogoslovce, ki v Vietnamu študirajo pod zelo težkimi pogoji. Morda bo misijonar Majcen kaj več napisal o dolgoletnem sodelovanju s pokojnim misijonarjem.

Iz papeževe poslanice na svetovni misijonski dan:

»Vsak kristjan je poklican oznanjati blagovest vsemu sve-

tu. Svetovni misijonski dan je v življenju Cerkve pomembno praznovanje. Z našim približevanjem letu 2000. Zato Cerkev sprejema danes bolj kakor kdajkoli za svoje apostolove besede: 'Gorje meni, če evangelija ne bi oznanjal'. Jezus Kristus, prvi misijonar, ki ga je poslal Oče, je edini Odrešenik sveta.

Pojdite, učite, oznanjajte evangelij. Iz tega izhaja težka dolžnost za vse, ki so s sprejemom vere vključeni v Cerkev. Dolžnost sodelovati pri celotnem delu evangelizacije. Vsak je v neki meri od nas odgovoren za pomanjkanje vere, milijonov ljudi.

Nismo vsi poklicani, da odidem v misijone. Misijonarji so s tem, kar smo, in po tem kar govorimo in delamo. Lahko smo pristni apostoli med štirimi stenami svojega doma, na bolniški postelji, na delu. Kjer smo in živimo. Važno je, da srce gori od božje ljubezni. Telesno in duševno trpljenje in težo dela vsakdanjika preoblikujemo v luč, novo življenje v prid po duhovni poti pri delu misijonarjev.

Sv. oče poziva nas vse ter iz srca želi, da na pragu novega tisočletja vsa Cerkev doživi nov polet misijonske zavzetosti. Naj se trudi vsak, ki je krščen, po svojih najboljših močeh tam, kjer je. S temi čustvi in ko podpira vsako spodbudo za misijonsko sodelovanje na svetu, vas vse iz srca pozdravljam.«

Dne 8. avgusta letos je Gospod

poklical k sebi s. Deodato Hočevar, uršulinko, ki je 64 let delovala v Indoneziji. Bila je v Džakarti ravnateljica srednje šole. Leta 1990 je bila v Bandungu izvoljena za provincialno tajnico. Zadnja leta so ji moči pešale, a je še poučevala katekizem in nosila sv. obhajilo bolnim, ki niso mogli v cerkev.

Draga s. Deodata, pogrešali bomo Vaših pisem. Dogorela si kot sveč in Gospod Vas bo

nagradil bogato za vašo ljubezen, ki ste jo delila mnogim. Upam, da boste izprosila pri Očetu mnogo novih poklicev.

Misijonar Pepi Lebreht,

ki deluje v Mission Catholique v Beninu, Centralna Afrika, poroča kaj zanimive dogodke iz njegovega življenja in delovanja:

»V severozahodnem Beninu živijo Otamari. Vodijo jih vaški poglavarji, torej nimajo kralja. Za kak pomemben dogodek se člani sveta zberejo in odločajo.


Otamari se preživljajo s sejenjem koruze, sorgo, sejejo proso. Lovijo tudi divjačino. Zelo močno so vezani na tradicijo, radi pojejo in plešejo. Teško jih je pridobiti za skupinsko delo in odgovornost za skupno dobro. V običaju je, da se rodijo dvojčki, da žive za kopljejo. Starec Gari varuje zaklad te tradicije.

Belci-dojenčki. Ko sem bil na obisku na Slonokoščeni obali, so mi otroci povedali, kdo sem. Ko sem bil edini bellec sredi afriških frančiškanov, so otroci okrog mene v svojem jeziku začeli vpiti o nekem dojenčku (dojenček pomeni v njih jeziku - Bebe, to besedo sem namreč razumel).

Sobrate frančiškane sem vprašal, kje vidijo kakšnega dojenčka. Pa so se nasmehnil in povedali, da otroci vsakega belca v tej vasi naslavljajo z besedami Bebe, pač: ta je bil kot dojenček. Vsak novorojen črnček je namreč bel in se le po nekaj tednih postane črno obarvan. Kaj mislite: Ali smo belci v afriških deželah res vse življenje dojenčki? Morda, toda samo po barvi.«

Spomnimo se v molitvi naših pokojnih misijonarjev in misijonark.

Sonja Ferjan  
79 Lunness Road  
Toronto, Ont. M8W 3V7  
Canada  
Tel. - (416) 255-2519



\$40.00 ad

Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!

**Vaše ime**

Vaš naslov \_\_\_\_\_

---

\$25.00 ad

Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!

**Vaše ime**

Vaš naslov \_\_\_\_\_

---

\$15.00 ad

Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!

**Vaše ime**

Vaš naslov \_\_\_\_\_

American Home Publ. Co.,  
6117 St. Clair Ave.,  
Cleveland, OH 44103

Dear Sirs:

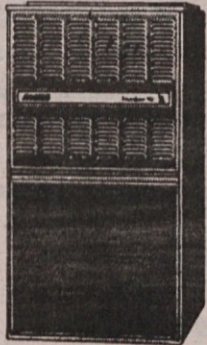
Enclosed is my check for \_\_\_\_\_ for a  \$36.00 ad;  
 \$24.00 ad;  \$12.00 Christmas ad to appear in  
the Ameriška Domovina.

My name \_\_\_\_\_

My address \_\_\_\_\_

City and State \_\_\_\_\_

## Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.



Built To A Higher Standard

# GORJANC™

HEATING & COOLING  
A Name For All Seasons™

## 944-9444

30170 Lakeland Blvd.  
Wickliffe, Oh. 44092